

Uradni list

Evropske unije

C 282



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 54

24. september 2011

Obvestilo št.	Vsebina	Stran
	IV <i>Informacije</i>	

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2011/C 282/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 269, 10.9.2011	1
---------------	--	---

V *Objave*

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2011/C 282/02	Zadeva C-308/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 20. junija 2011 – Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH proti John O. Butler GmbH	2
2011/C 282/03	Zadeva C-310/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 20. junija 2011 – Grattan plc proti The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs	2

SL

 Cena:
4 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 282/04	Zadeva C-321/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de lo Mercantil de A Coruña (Španija) 28. junija 2011 – Germán Rodríguez Cachafeiro in María de los Reyes Martínez-Reboredo Varela-Villamor proti Iberia Líneas Aéreas de España S.A.	3
2011/C 282/05	Zadeva C-323/11: Tožba, vložena 22. junija 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Danski	3
2011/C 282/06	Zadeva C-324/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 29. junija 2011 vložilo Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága (Republika Madžarska) – Tóth Gábor proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága, pravni naslednik Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály	3
2011/C 282/07	Zadeva C-331/11: Tožba, vložena 30. junija 2011 – Evropska komisija proti Slovaški	4
2011/C 282/08	Zadeva C-334/11 P: Pritožba, ki jo je 29. junija 2011 vložila Lancôme parfums et beauté & Cie zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 14. aprila 2011 v zadevi T-466/08, Lancôme parfums et beauté & Cie proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Focus Magazin Verlag GmbH	4
2011/C 282/09	Zadeva C-348/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal d'instance de Paris (Francija) 4. julija 2011 – Thomson Sales Europe SA proti Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)	5
2011/C 282/10	Zadeva C-349/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de première instance de Liège (Belgija) 4. julija 2011 – Auditeur du travail proti Yangwei SPRL	5
2011/C 282/11	Zadeva C-350/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 4. julija 2011 vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgija) – Argenta Spaarbank NV proti državi Belgiji	6
2011/C 282/12	Zadeva C-351/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgija) 4. julija 2011 – KGH Belgium NV proti državi Belgiji	6
2011/C 282/13	Zadeva C-354/11 P: Pritožba, ki jo je Maurice Emram vložil 6. julija 2011 zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 10. maja 2011 v zadevi T-187/10, Emram proti UUNT	7
2011/C 282/14	Zadeva C-355/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 6. julija 2011 vložilo College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nizozemska) – G. Brouwer proti Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie	8
2011/C 282/15	Zadeva C-360/11: Tožba, vložena 8. julija 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji	8
2011/C 282/16	Zadeva C-361/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Haarlem (Nizozemska) 8. julija 2011 – Hewlett-Packard Europe BV proti Inspecteur van de Belastingdienst/ Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat	9
2011/C 282/17	Zadeva C-362/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira (Portugalska) 8. julija 2011 – Serafim Gomes Oliveira proti Lusitânia – Companhia de Seguros, SA	9



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 282/18	Zadeva C-365/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa (Portugalska) 8. julija 2011 – João Nuno Esteves Coelho dos Santos proti TAP Portugal	10
2011/C 282/19	Zadeva C-367/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Belgija) 11. julija 2011 – Déborah Prete proti Office national de l'emploi	10
2011/C 282/20	Zadeva C-368/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italija) 11. julija 2011 – kazenski postopek zoper Raffaella Arrichiella	11
2011/C 282/21	Zadeva C-369/11: Tožba, vložena 12. julija 2011 – Evropska komisija proti Italijanski republiki	11
2011/C 282/22	Zadeva C-371/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van beroep te Gent (Belgija) 13. julija 2011 – Punch Graphix Prepress Belgium NV proti Belgische Staat	11
2011/C 282/23	Zadeva C-372/11 P: Pritožba, ki jo je Power-One Italy SpA vložila 14. julija 2011 zoper sklep Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 24. maja 2011 v zadevi Power-One Italy SpA proti Evropski komisiji, T-489/08	12
2011/C 282/24	Zadeva C-374/11: Tožba, vložena 13. julija 2011 – Evropska komisija proti Irski	13
2011/C 282/25	Zadeva C-375/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour constitutionnelle (Belgija) 15. julija 2011 – Belgacom SA, Mobistar SA, KPN Group Belgium SA proti državi Belgiji	13
2011/C 282/26	Zadeva C-384/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgija) 19. julija 2011 – Tate & Lyle Investments Ltd proti državi Belgiji, druga stranka: Syral Belgium NV	14
2011/C 282/27	Zadeva C-392/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 25. julija 2011 – Field Fisher Waterhouse LLP proti Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs	14
2011/C 282/28	Zadeva C-393/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 25. julija 2011 – Autorità per l'energia elettrica e il gas proti Antonelli Bertazzi in drugim	15
2011/C 282/29	Zadeva C-396/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curte de Apel Constanța (Romunija) 27. julija 2011 – kazenski postopek zoper Ciprian Vasile Radu	15

Splošno sodišče

2011/C 282/30	Zadeva T-264/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Tecnoprocess proti Komisiji in delegaciji Evropske unije v Maroku (Tožba zaradi nedelovanja — Poziv k ukrepanju — Nedopustnost — Odškodninska tožba — Vzročna zveza — Škoda — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage) ...	17
2011/C 282/31	Zadeva T-275/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 4. julija 2011 – Sepracor Pharmaceuticals proti Komisiji (Ničnostna tožba — Zdravila za uporabo v humani medicini — Zdravilna učinkovina eszopiclone — Dovoljenje za promet — Zavrnitev priznanja kot nove zdravilne učinkovine — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost)	17



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 282/32	Zadeva T-351/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 7. julija 2011 – Acetificio Marcello de Nigris proti Komisiji (Ničnostna tožba — Registracija kot zaščitena geografska označba — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost)	17
2011/C 282/33	Zadeva T-367/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Tecnoprocess proti Komisiji (Tožba zaradi nedelovanja — Poziv k ukrepanju — Očitna nedopustnost — Odškodninska tožba — Vzročna zveza — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage)	18
2011/C 282/34	Zadeva T-403/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Tecnoprocess proti Komisiji (Odškodninska tožba — Neupravičena obogatitev — Vloga, s katero se postopek začne — Obličnostne zahteve — Nedopustnost)	18
2011/C 282/35	Zadeva T-454/09 P: Sklep Splošnega sodišča z dne 28. junija 2011 – van Arum proti Parlamentu (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevanje — Ocenjevalno poročilo — Ocenjevalno obdobje 2005 — Delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena pritožba)	18
2011/C 282/36	Zadeva T-4/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Al Saadi proti Komisiji (Smrt tožeče stranke — Nenadaljevanje postopka s strani upravičencev — Ustavitev postopka)	19
2011/C 282/37	Zadeva T-13/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Goutier proti UUNT – Rauch (ARANTAX) (Znamka Skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka)	19
2011/C 282/38	Zadeva T-252/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Cross Czech proti Komisiji (Tožba za razglasitev ničnosti — Šesti okvirni program na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti — Dopis, s katerim so potrjene ugotovitve finančne revizije in tožeča stranka obveščena o zaključku postopka — Dopis, ki ima pogodbeni značaj in ne značaja odločbe — Nedopustnost)	19
2011/C 282/39	Zadeva T-366/10 P: Sklep Splošnega sodišča z dne 15. julija 2011 – Marcuccio proti Komisiji (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Nepogodbena odgovornost — Povračilo stroškov, ki se lahko povrnejo — Ugovor litispence — Kršitev postopka — Pravica do obrambe — Pritožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena)	20
2011/C 282/40	Zadeva T-393/10 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 13. aprila 2011 – Westfälische Drahtindustrie in drugi proti Komisiji (Začasna odredba — Konkurenca — Sklep Komisije, s katerim je naložena globa — Bančna garancija — Predlog za odlog izvršitve)	20
2011/C 282/41	Zadeva T-398/10 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 15. julija 2011 – Fapricela proti Komisiji (Začasna odredba — Konkurenca — Sklep Komisije, s katerim je bila naložena globa — Bančna garancija — Predlog za odlog izvršitve — Finančna škoda — Neobstoj izjemnih okoliščin — Neobstoj nujnosti)	20
2011/C 282/42	Zadeva T-450/10 P: Sklep Splošnega sodišča z dne 18. julija 2011 – Marcuccio proti Komisiji (Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Razumen rok za vložitev odškodninske tožbe — Zamuda — Pritožba, ki je deloma očitno nedopustna in deloma očitno neutemeljena)	21



2011/C 282/43	Zadeva T-451/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 21. julija 2011 – Fuchshuber Agrarhandel proti Komisiji (Odškodninska tožba — Skupna kmetijska politika — Stalna javna razpisa za ponovno prodajo žit na trgu Skupnosti — Komisija in njena pristojnost za nadzor — Očitna kršitev pravnega pravila, ki posameznikom podeljuje pravice — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage) ...	21
2011/C 282/44	Zadeva T-142/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. julija 2011 – SIR proti Svetu (Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti glede na razmere v Slonokoščeni obali — Umik zadevnih oseb s seznama — Ničnostna tožba — Umik tožbe)	21
2011/C 282/45	Zadeva T-160/11: Sklep Splošnega sodišča z dne 6. julija 2011 – Petroci proti Svetu (Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti glede na razmere v Slonokoščeni obali — Umik zadevnih oseb iz seznama — Ničnostna tožba — Ustavitev postopka)	22
2011/C 282/46	Zadeva T-187/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Trabelsi in drugi proti Svetu (Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti nekaterim osebam in subjektom ob upoštevanju razmer v Tuniziji — Zamrznitev sredstev — Predlog za odlog izvršitve in sprejetje začasnih ukrepov — Neobstoj nujnosti)	22
2011/C 282/47	Zadeva T-213/11 P(l): Sklep Splošnega sodišča z dne 15. julija 2011 – Kolegij predstavnikov osebja EIB in drugi proti Bömckejju (Pritožba — Javni uslužbenci — Predlog za intervencijo pred Sodiščem za uslužbence — Način izračunanja roka — Zamuda)	23
2011/C 282/48	Zadeva T-292/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 – Cemex in drugi proti Komisiji (Začasna odredba — Konkurenca — Zahtevak za posredovanje podatkov — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)	23
2011/C 282/49	Zadeva T-293/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 – Holcim (Nemčija) in Holcim proti Komisiji (Začasna odredba — Konkurenca — Zahtevak za posredovanje podatkov — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)	23
2011/C 282/50	Zadeva T-296/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 – Cementos Portland Valderrivas proti Komisiji (Začasna odredba — Konkurenca — Zahtevak za posredovanje podatkov — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)	24
2011/C 282/51	Zadeva T-302/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 – HeidelbergCement proti Komisiji (Začasna odredba — Konkurenca — Zahteva po informacijah — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)	24
2011/C 282/52	Zadeva T-317/11 P: Pritožba, ki jo je 14. junija 2011 vložil Ioannis Vakalis zoper sodbo, ki jo je 13. aprila 2011 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-38/10, Vakalis proti Komisiji	24
2011/C 282/53	Zadeva T-340/11: Tožba, vložena 23. junija 2011 – Régie Networks in NRJ Global proti Komisiji	25



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 282/54	Zadeva T-359/11: Tožba, vložena 7. julija 2011 – Makhlouf proti Svetu	25
2011/C 282/55	Zadeva T-364/11: Tožba, vložena 12. julija 2011 – Arla Foods proti UUNT – Artax (Lactofree)	26
2011/C 282/56	Zadeva T-365/11 P: Pritožba, ki jo je 5. julija 2011 vložil AO zoper sklep Sodišča za uslužbenca z dne 4. aprila 2011 v zadevi AO proti Komisiji, F-45/10	27
2011/C 282/57	Zadeva T-367/11: Tožba, vložena 4. julija 2011 – Lyder Enterprises proti CPVO – Liner Plants NZ (1993) (Southern Splendour)	28
2011/C 282/58	Zadeva T-368/11: Tožba, vložena 8. julija 2011 – Polyelectrolyte Producers Group in drugi proti Komisiji	28
2011/C 282/59	Zadeva T-369/11: Tožba, vložena 5. julija 2011 – Diadikasia Symbouloi Epicheiriseon proti Komisiji in drugim	29
2011/C 282/60	Zadeva T-380/11: Tožba, vložena 15. julija 2011 – Palirria Souliotis proti Komisiji	29
2011/C 282/61	Zadeva T-382/11: Tožba, vložena 15. julija 2011 – Pigui proti Komisiji	30
2011/C 282/62	Zadeva T-383/11: Tožba, vložena 21. julija 2011 – Makhlouf proti Svetu	30
2011/C 282/63	Zadeva T-384/11: Tožba, vložena 22. julija 2011 – Safa Nicu Sepahan proti Svetu	31
2011/C 282/64	Zadeva T-385/11: Tožba, vložena 21. julija 2011 – BP Products North America proti Svetu	32
2011/C 282/65	Zadeva T-387/11: Tožba, vložena 22. julija 2011 – Nitrogénművek Vegyipari proti Komisiji	32
2011/C 282/66	Zadeva T-388/11: Tožba, vložena 22. julija 2011 – Deutsche Post proti Komisiji	33
2011/C 282/67	Zadeva T-389/11: Tožba, vložena 18. julija 2011 – Guccio Gucci proti UUNT – Chang Qing Qing (GUDDY)	34
2011/C 282/68	Zadeva T-393/11: Tožba, vložena 26. julija 2011 – Masottina proti UUNT – Bodegas Cooperativas de Alicante (CA' MARINA)	35
2011/C 282/69	Zadeva T-395/11: Tožba, vložena 26. julija 2011 – Elti proti delegaciji Evropske unije v Črni gori	35
2011/C 282/70	Zadeva T-397/11: Tožba, vložena 26. julija 2011 – Symfiliosi proti FRA	36
2011/C 282/71	Zadeva T-399/11: Tožba, vložena 29. julija 2011 – Banco Santander in Santusa proti Komisiji	36
2011/C 282/72	Zadeva T-400/11: Tožba, vložena 29. julija 2011 – Altadis proti Komisiji	37



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 282/73	Zadeva T-401/11 P: Pritožba, ki jo je 27. julija 2011 vložil Livio Missir Mamachi di Lusignano zoper sodbo Sodišča za uslužbence z dne 12. maja 2011 v zadevi Livio Missir Mamachi di Lusignano proti Komisiji, F-50/09	38
2011/C 282/74	Zadeva T-402/11: Tožba, vložena 29. julija 2011 – Preparados Alimenticios del Sur proti Komisiji	39
2011/C 282/75	Zadeva T-405/11: Tožba, vložena 29. julija 2011 – Axa Mediterranean proti Komisiji	40
2011/C 282/76	Zadeva T-406/11: Tožba, vložena 29. julija 2011 – Prosegur Compañía de Seguridad proti Komisiji	40
2011/C 282/77	Zadeva T-407/11: Tožba, vložena 26. julija 2011 – SRF proti Svetu	41
2011/C 282/78	Zadeva T-412/11: Tožba, vložena 28. julija 2011 – Maharishi Foundation proti UUNT (TRANSCENDENTAL MEDITATION)	41
2011/C 282/79	Zadeva T-418/11 P: Pritožba, ki jo je 3. Avgusta 2011 vložil Carlo De Nicola zoper sodbo Sodišča za uslužbence z dne 28. junija 2011 v zadevi De Nicola proti EIB, F-49/10	42
2011/C 282/80	Zadeva T-419/11: Tožba, vložena 29. julija 2011 – Ellinika Touristika Akinita proti Komisiji	43
2011/C 282/81	Zadeva T-421/11: Tožba, vložena 6. avgusta 2011 – Qualitest FZE proti Svetu	44
2011/C 282/82	Zadeva T-424/11: Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Cementos Molins proti Komisiji	44
2011/C 282/83	Zadeva T-425/11: Tožba, vložena 3. avgusta 2011 – Helenska republika proti Komisiji	45
2011/C 282/84	Zadeva T-426/11: Tožba, vložena 1. avgusta 2011 – Maharishi Foundation proti UUNT (MÉDITATION TRANSCENDANTALE)	46
2011/C 282/85	Zadeva T-429/11: Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria proti Komisiji	46
2011/C 282/86	Zadeva T-430/11: Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Telefónica proti Komisiji	47
2011/C 282/87	Zadeva T-431/11: Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Iberdrola proti Komisiji	47
2011/C 282/88	Zadeva T-434/11: Tožba, vložena 3. avgusta 2011 – Europäisch-Iranische Handelsbank proti Svetu	48
2011/C 282/89	Zadeva T-173/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Apotheke DocMorris proti UUNT (Représentation d'une croix verte)	48



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 282/90	Zadeva T-196/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Apotheke DocMorris proti UUNT (Predstavljanje zelenega in belega kroga)	49
2011/C 282/91	Zadeva T-491/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 12. julija 2011 – SNCF proti UUNT – Infotrafic (infotrafic)	49
Sodišče za uslužbence Evropske unije		
2011/C 282/92	Zadeva F-46/09: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. julija 2011 – V proti Parlamentu (Javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Pogoji za zaposlitev — Fizična zmožnost — Zdravniški pregled pred zaposlitvijo — Varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov — Zdravniška skrivnost — Prenos zdravstvenih podatkov med institucijami — Pravica do spoštovanja zasebnega življenja)	50
2011/C 282/93	Zadeva F-116/10: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 20. julija 2011 Gozi proti Komisiji (Javni uslužbenci — Uradniki — Dolžnost pomoči — Člen 24 Kadrovske predpise — Povračilo odvetniških stroškov v okviru sodnega postopka pred nacionalnim sodiščem)	50
2011/C 282/94	Zadeva F-73/10: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. julija 2011 – Coedo Suárez proti Svetu (Javni uslužbenci — Uradniki — Odškodninska tožba — Zavrnitev odškodninskega zahtevka zaradi molka organa, nato odločba o zavrnitvi tega zahtevka — Nepravočasnost predhodne pritožbe zoper zavrnitev zaradi molka organa — Nedopustnost)	50
2011/C 282/95	Zadeva F-38/11: Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. julija 2011 Alari proti Parlamentu (Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Napredovalno obdobje 2009 — Medinstitucionalna premestitev med napredovalnim obdobjem, v katerem bi uradnik napredoval v svoji matični instituciji — Institucija, ki je pristojna za odločitev o napredovanju premeščenega uradnika)	51
2011/C 282/96	Zadeva F-41/11: Tožba, vložena 19. julija 2011 – ZZ proti Komisiji	51
2011/C 282/97	Zadeva F-66/11: Tožba, vložena 12. julija 2011 – ZZ proti Komisiji	51
2011/C 282/98	Zadeva F-68/11: Tožba, vložena 15. julija 2011 – ZZ proti Komisiji	52
2011/C 282/99	Zadeva F-69/11: Tožba, vložena 20. julija 2011 – ZZ proti Evropskemu računskemu sodišču	52
2011/C 282/100	Zadeva F-70/11: Tožba, vložena 21. julija 2011 – ZZ proti Komisiji	52
2011/C 282/101	Zadeva F-73/11: Tožba, vložena 25. julija 2011 – ZZ proti Komisiji	53
2011/C 282/102	Zadeva F-31/07 RENV: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 19. julija 2011 – Putterie proti Komisiji	53



IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2011/C 282/01)

Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije

UL C 269, 10.9.2011

Prejšnje objave

UL C 252, 27.8.2011

UL C 238, 13.8.2011

UL C 232, 6.8.2011

UL C 226, 30.7.2011

UL C 219, 23.7.2011

UL C 211, 16.7.2011

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 20. junija 2011 – Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH proti John O. Butler GmbH

(Zadeva C-308/11)

(2011/C 282/02)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH

Tožena stranka: John O. Butler GmbH

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se lahko za opredelitev pojma „farmakološko delovanje“ iz člena 1, točka 2(b), Direktive 2001/83/ES ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2004/27/ES ⁽²⁾, uporabijo smernice za razmejitev zdravil in medicinskih pripomočkov „Medical Devices: Guidance document“, ki so nastale pod vodstvom Evropske komisije, v skladu s katerimi se zahteva interakcija med molekulami zadevne snovi in sestavnim delom celice, ki se običajno označuje kot receptor, kar bodisi povzroči neposreden odziv drugega agensa bodisi njegov odziv zavira?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: ali pojem farmakološkega delovanja predpostavlja interakcijo med molekulami zadevne snovi in sestavnimi deli celic uporabnika ali pa zadošča interakcija med zadevno snovjo in sestavnim delom celice, ki ni del človeškega telesa?
3. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen ali če ni ustrezna nobena od predlaganih opredelitev, navedenih v okviru drugega vprašanja: katero drugo opredelitev je treba uporabiti?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 20. junija 2011 – Grattan plc proti The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(Zadeva C-310/11)

(2011/C 282/03)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Grattan plc

Tožena stranka: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali ima davčni zavezanec za obdobje pred 1. januarjem 1978 na podlagi člena 8(a) Druge direktive Sveta z dne 11. aprila 1967 (67/228/EGS ⁽¹⁾) in/ali načel davčne nevtralnosti in enakega obravnavanja pravico, ki učinkuje neposredno, da davčno osnovo za dobave blaga obravnava kot retroaktivno zmanjšano, če je po dobavi tega blaga prejemnik od dobavitelja prejel dobropis, za katerega se je prejemnik odločil, ali ga bo prejel kot plačilo v denarju ali kot dobropis v zvezi z zneski, dobavitelju dolgovanimi za blago, ki je že bilo dobavljeno prejemniku?

⁽¹⁾ Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, str. 67).

⁽²⁾ Direktiva 2004/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o spremembah Direktive 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 136, str. 34).

⁽¹⁾ Druga direktiva Sveta 67/228/EGS z dne 11. aprila 1967 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Strukture in postopki za uporabo skupnega sistema davka na dodano vrednost (UL 71, str. 1303).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de lo Mercantil de A Coruña (Španija) 28. junija 2011 – Germán Rodríguez Cachafeiro in María de los Reyes Martínez-Reboredo Varela-Villamor proti Iberia Líneas Aéreas de España S.A.

(Zadeva C-321/11)

(2011/C 282/04)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Juzgado de lo Mercantil de A Coruña

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Germán Rodríguez Cachafeiro in María de los Reyes Martínez-Reboredo Varela-Villamor

Tožena stranka: Iberia Líneas Aéreas de España S.A.

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je mogoče v okvir določbe glede zavrnitve vkrcanja iz člena 2(j) v povezavi s členoma 3(2) in 4(3) Uredbe (ES) št. 261/2004⁽¹⁾ šteti tudi primer, v katerem letalska družba prevoznica zavrne vkrcanje zaradi zamude prvega leta, navedenega na vozovnici – pri čemer je za zamudo odgovorna ona – in napačno presodi, da potniki ne bodo pravočasno prispeli na drugi let, ter dovoli, da njihova mesta zasedejo drugi potniki?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL L 46, str. 1).

Tožba, vložena 22. junija 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Danski

(Zadeva C-323/11)

(2011/C 282/05)

Jezik postopka: danščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: I. Hadjiyiannis in U. Nielsen, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Danska

Predloga tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Danska s tem, da do 22. decembra 2009 ni objavila načrtov upravljanja povodij in da do 22. marca 2010 Komisiji ni poslala njihovih kopij ter,

v vsakem primeru s tem, da Komisije o tem ni obvestila, ni izpolnila obveznosti na podlagi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES⁽¹⁾ z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike;

— Kraljevini Danski naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Na podlagi člena 13(1), (2) in (6) Direktive so morale države članice do 22. decembra 2009 sprejeti zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev z Direktivo, in do 22. marca 2010 Komisiji poslati njihove kopije.

Ker Komisija ne razpolaga z nobenimi drugimi informacijami, ki bi ji omogočali ugotovitev, da so bili sprejeti potrebni predpisi, mora Komisija še naprej izhajati iz tega, da Danska še ni sprejela teh predpisov in torej ni izpolnila obveznosti na podlagi Direktive.

⁽¹⁾ UL L 327, str. 1, 22.12.2000.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 29. junija 2011 vložilo Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága (Republika Madžarska) – Tóth Gábor proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága, pravni naslednik Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály

(Zadeva C-324/11)

(2011/C 282/06)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Gábor Tóth

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága, pravni naslednik Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal Hatósági Főosztály Észak-magyarországi Kihelyezett Hatósági Osztály

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je razlaga, po kateri naslovnik računa ne more uveljavljati pravice do odbitka, kadar uradnik lokalne samoupravne skupnosti izdajatelju računa odvzame dovoljenje za samostojnega podjetnika pred izpolnitvijo pogodbe oziroma izdajo računa, v nasprotju z načelom davčne nevtralnosti (člen 9 Direktive Sveta 2006/112/ES⁽¹⁾ o skupnem sistemu davka na dodano vrednost)?

2. Ali lahko okoliščina, da samostojni podjetnik, ki je izdal račun, svojih delavcev ne prijavi („delo na črno“) in zato davčni organ ugotovi, da ta podjetnik „ne razpolaga s prijavljenimi delavci“, z vidika načela davčne nevtralnosti naslovniku računa onemogoči uveljavljanje pravice do odbitka?
3. Ali se naslovniku računa lahko očita malomarnost, ker ni preveril, ali so delavci, ki delajo na delovišču, v pravnem razmerju z izdajateljem računa oziroma ali je izdajatelj računa izpolnil svoje davčne obveznosti prijave oziroma druge davčne obveznosti v zvezi s svojimi delavci? Ali se lahko šteje, da tako ravnanje pomeni objektivno okoliščino, na podlagi katere je naslovnik računa vedel oziroma bi moral vedeti, da je sodeloval pri pravnem poslu, katerega namen je bil utaja DDV?
4. Ali lahko nacionalno sodišče ob upoštevanju načela davčne nevtralnosti upošteva zgoraj navedene okoliščine, če na podlagi celovite presoje vseh okoliščin pride do zaključka, da gospodarski posel med strankama, navedenima na računu, ni bil uresničen?

(¹) Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Tožba, vložena 30. junija 2011 – Evropska komisija proti Slovaški

(Zadeva C-331/11)

(2011/C 282/07)

Jezik postopka: slovaščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Marghelis in A. Tokár, zastopnika)

Tožena stranka: Slovaška republika

Predloga tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Slovaška republika ni izpolnila obveznosti iz člena 14(a), (b) in (c) Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih (¹) s tem, da je odobrila delovanje deponije odpadkov Žilina – Považský Chlmec brez načrta prilagoditve in ne da bi izdala končno odločbo o tem ali ta deponija lahko nadaljuje s svojim delovanjem na podlagi odobrenega načrta prilagoditve;
- Slovaški republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Depinija odpadkov Žilina – Považský Chlmec obratuje ne da bi obstajal program za njeno prilagoditev in ne da bi bile odobrene morebitne prilagoditve na podlagi načrta prilagoditve. Zato Komisija predlaga, da se ugotovi, da Slovaška republika ni izpolnila obveznosti iz člena 14(a), (b) in (c) Direktive Sveta 1999/31/ES z dne 26. aprila 1999 o odlaganju odpadkov na odlagališčih s tem, da je odobrila delovanje deponije odpadkov Žilina – Považský Chlmec brez načrta prilagoditve in ne da bi izdala končno odločbo o tem ali ta deponija lahko nadaljuje s svojim delovanjem na podlagi odobrenega načrta prilagoditve.

(¹) UL L 182, str. 1.

Pritožba, ki jo je 29. junija 2011 vložila Lancôme parfums et beauté & Cie zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 14. aprila 2011 v zadevi T-466/08, Lancôme parfums et beauté & Cie proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Focus Magazin Verlag GmbH

(Zadeva C-334/11 P)

(2011/C 282/08)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Lancôme parfums et beauté & Cie (zastopnika: A. von Mühlendahl, J. Pagenberg, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Focus Magazin Verlag GmbH

Predloga

Pritožnica predlaga, naj Sodišče:

- sodbo Splošnega sodišča z dne 14. aprila 2011 v zadevi T-466/08 in odločbo prvega odbora za pritožbe Urada z dne 29. julija 2008 v zadevi R 1796/2007-1 razveljavi;
- Uradu in intervenientki naloži plačilo stroškov postopka pred odborom za pritožbe Urada, Splošnim sodiščem in tem sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da je treba izpodbijano sodbo razveljaviti, ker je Splošno sodišče kršilo člen 43(2) in (3) Uredbe št. 40/94 in napačno uporabilo pravo, s tem ko je odločilo, da je v spornem primeru petletno obdobje po registraciji, v katerem bi morala biti resno in dejansko uporabljena prejšnja nemška znamka FOCUS, na kateri temelji ugovor zoper prijavo znamke Skupnosti ACNO FOCUS, začelo teči šele 13. januarja 2004.

Pritožnica ne izpodbija ugotovitve o verjetnosti zmede. Čeprav se z ugotovitvijo ne strinja, pa meni, da Splošno sodišče ni napačno uporabilo prava.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal d'instance de Paris (Francija) 4. julija 2011 – Thomson Sales Europe SA proti Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)

(Zadeva C-348/11)

(2011/C 282/09)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Tribunal d'instance de Paris

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Thomson Sales Europe SA

Tožena stranka: Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je preiskava, ki jo je OLAF opravil na Tajskem na podlagi določb o preferencialnem poreklu, neveljavna, saj je v nasprotju z mednarodnim pravom, in sicer z načelom popolne suverenosti in Deklaracijo o nedopustnosti vmešavanja v notranje zadeve držav ter zaščiti njihove neodvisnosti in suverenosti, ki jo je generalna skupščina OZN sprejela 21. decembra 1965?
2. Ali je preiskava, ki jo je OLAF opravil na Tajskem na podlagi določb o preferencialnem poreklu, neveljavna, ker OLAF – kot v tej zadevi – ni strogo upošteval določb člena 94 Uredbe o izvajanju carinskega zakonika Skupnosti?
3. Ali je preiskava, ki jo je OLAF opravil na Tajskem, neveljavna in ali se lahko informacije, ki jih je zbral med preiskavo, uporabijo za izpodbijanje porekla po običajnem pravu, čeprav:

— so se informacije zahtevale v okviru preiskave o preferencialnem poreklu;

— je OLAF kršil predpise Skupnosti in zlasti Uredbo (ES) št. 1073/1999 ⁽¹⁾, ker predvsem ni ravnal „v skladu z veljavnimi sporazumi o sodelovanju tudi v tretjih državah“;

— se lokalni pristojni organ ni pravno zavezal, da bo zagotovil pomoč;

— pridobljene informacije niso bile sporočene ob soglasju lokalnega pristojnega organa niti v skladu z notranjimi predpisi o posredovanju osebnih podatkov tretjim državam;

— je bila preiskava opravljena neuradno, popolnoma zaupno in brez upoštevanja pravice do obrambe?

4. Ali sta Uredba Sveta (ES) št. 710/95 z dne 27. marca 1995 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve za uvoz barvnih televizijskih sprejemnikov s poreklom iz Malezije, Ljudske republike Kitajske, Republike Koreje, Singapurja in Tajske ⁽²⁾ in Uredba Sveta št. 2584/98 z dne 27. novembra 1998 ⁽³⁾ o spremembi navedene uredbe neveljavni, ker uporaba ničelne nastavitve pri izračunu tehtane povprečne stopnje dampainga ni bila omenjena niti v uvodnih izjavah teh uredb niti v uvodnih izjavah prejšnje uredbe, to je Uredbe Komisije (ES) št. 2376/94 z dne 27. septembra 1994 o uvedbi začasne protidampinške dajatve za uvoz barvnih televizijskih sprejemnikov s poreklom iz Malezije, Ljudske republike Kitajske, Republike Koreje, Singapurja in Tajske ⁽⁴⁾?

5. Ali sta Uredba Sveta (ES) št. 710/95 z dne 27. marca 1995 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve za uvoz barvnih televizijskih sprejemnikov s poreklom iz Malezije, Ljudske republike Kitajske, Republike Koreje, Singapurja in Tajske in Uredba Sveta št. 2584/98 z dne 27. novembra 1998 o spremembi navedene uredbe neveljavni, ker je Svet Evropske unije za določitev stopnje dampainga za proizvod, ki je bil predmet preiskave, uporabil metodo ničelne nastavitve negativnih stopenj dampainga za vsako vrsto zadevnih proizvodov?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, str. 1).

⁽²⁾ UL L 73, str. 3.

⁽³⁾ UL L 324, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 255, str. 50.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de première instance de Liège (Belgija) 4. julija 2011 – Auditeur du travail proti Yangwei SPRL

(Zadeva C-349/11)

(2011/C 282/10)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Tribunal de première instance de Liège

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Auditeur de travail

Tožena stranka: Yangwei SPRL

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba določbo 5(1)(a) Okvirnega sporazuma o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenega med UNICE, CEEP in ETUC in priloženega Direktiva Sveta 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 o okvirnem sporazumu o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenim med UNICE, CEEP in ETUC⁽¹⁾, razlagati tako, da nasprotuje nacionalnim predpisom, kot so:

- obveznost, da delodajalec hrani kopijo pogodbe o zaposlitvi s krajšim delovnim časom ali izpisek, v katerem so navedeni delovni čas, istovetnost in podpis obeh pogodbenih strank, na kraju, kjer je mogoče prebrati pravilnik o delu (člen 157 programskega zakona);
- obveznost, da je mogoče kadar koli ugotoviti, kdaj se začne izmena (člen 158 programskega zakona);
- obveznost v zvezi s spremenljivim delovnim časom, da delodajalec delavca obvesti z obvestilom pet dni vnaprej; to obvestilo, v katerem je naveden delovni čas vsakega delavca s krajšim delovnim časom, mora biti obešeno na začetku dneva in se mora poleg tega hraniti eno leto (člen 159 programskega zakona);
- obveznost, da ima delodajalec, ki zaposluje delavce s krajšim delovnim časom, na voljo dokument, v katerem morajo biti zapisana vsa odstopanja od delovnega časa iz členov od 157 do 159 (člen 160 programskega zakona) in ki se mora voditi v skladu s pravili, določenimi v členu 161 programskega zakona?

⁽¹⁾ UL 1998, L 14, str. 9.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 4. julija 2011 vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgija) – Argenta Spaarbank NV proti državi Belgiji

(Zadeva C-350/11)

(2011/C 282/11)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Argenta Spaarbank NV

Tožena stranka: država Belgija

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 43 ES nasprotuje nacionalni davčni ureditvi, po kateri družba, ki je neomejeno davčno zavezana v Belgiji, ob izračunu svojega obdavčljivega dobička ne more izvesti odbitka za rizični kapital v višini pozitivne razlike med, na eni strani, neto knjigovodsko vrednostjo sredstev podružnice, ki je davčna zavezanka v drugi državi članici Evropske unije, in na drugi strani, vsemi obveznostmi, ki jih je mogoče pripisati tej podružnici, medtem ko je do takega odbitka upravičena, kadar se ta pozitivna razlika lahko pripiše poslovni enoti v Belgiji?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgija) 4. julija 2011 – KGH Belgium NV proti državi Belgiji

(Zadeva C-351/11)

(2011/C 282/12)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: KGH Belgium NV

Tožena stranka: Država Belgija

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 217(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1) razlagati tako, da se lahko države članice pri določanju podrobnosti vknjižbe zneskov dajatev omejijo na to, da v svoje nacionalne predpise vnesejo določbe, ki določajo samo, da

- se kot „vknjižba“ v smislu teh nacionalnih predpisov razume „vnos zneska dajatve, ki ustreza carinskemu dolgu, v računovodske evidence ali kakšne druge nosilce podatkov, ki se uporabijo namesto tega“ – v obravnavanem primeru člen 1, točka 6, splošnega zakona o carinah in trošarinah, usklajen s kraljevim odlokem z dne 18. julija 1977 (Belgisch Staatsblad z dne 21. septembra 1977, str. 11425), potrjen z zakonom o carinah in trošarinah z dne 6. julija 1978 (Belgisch Staatsblad z dne 12. avgusta 1978, str. 9013) in 1. januarja 1994 nadomeščen s členom 1, točka 4, zakona o spremembah splošnega zakona o carinah in trošarinah (Belgisch Staatsblad z dne 30. decembra 1993, str. 29031),

in

- so predpisi o vknjižbi in pogoji za plačilo dajatev ob obstoju carinskega dolga določeni v uredbah Evropskih skupnosti – v obravnavanem primeru člen 3 splošnega

zakona o carinah in trošarinah, usklajen s kraljevim odlokom z dne 18. julija 1977 (Belgisch Staatsblad z dne 21. septembra 1977, str. 11425), potrjen z zakonom o carinah in trošarinah z dne 6. julija 1978 (Belgisch Staatsblad z dne 12. avgusta 1978, str. 9013) in 1. januarja 1990 spremenjen s členom 72 zakona z dne 22. decembra 1989 o določitvi davčnih določb (Belgisch Staatsblad z dne 29. decembra 1989, str. 21141)

ali pa morajo države članice v okviru izvajanja člena 217(2) carinskega zakonika v nacionalnih predpisih določiti, kako se v praksi opravi vknjižba v smislu člena 217(1) carinskega zakonika, tako da lahko dolžnik preveri, ali so carinski organi to vknjižbo dejansko opravili?

2. Ali je treba člen 217(2) carinskega zakonika razlagati tako, da če nacionalni predpisi določajo samo, da

— se kot „vknjižba“ v smislu teh nacionalnih predpisov razume „vnos zneska dajatve, ki ustreza carinskemu dolgu, v računovodske evidence ali kakšne druge nosilce podatkov, ki se uporabijo namesto tega“ – v obravnavanem primeru člen 1, točka 6, splošnega zakona o carinah in trošarinah, usklajen s kraljevim odlokom z dne 18. julija 1977 (Belgisch Staatsblad z dne 21. septembra 1977, str. 11425), potrjen z zakonom o carinah in trošarinah z dne 6. julija 1978 (Belgisch Staatsblad z dne 12. avgusta 1978, str. 9013) in 1. januarja 1994 nadomeščen s členom 1, točka 4, zakona o spremembah splošnega zakona o carinah in trošarinah (Belgisch Staatsblad z dne 30. decembra 1993, str. 29031),

in

— so predpisi o vknjižbi in pogoji za plačilo dajatev ob obstoju carinskega dolga določeni v uredbah Evropskih skupnosti – v obravnavanem primeru člen 3 splošnega zakona o carinah in trošarinah, usklajen s kraljevim odlokom z dne 18. julija 1977 (Belgisch Staatsblad z dne 21. septembra 1977, str. 11425), potrjen z zakonom o carinah in trošarinah z dne 6. julija 1978 (Belgisch Staatsblad z dne 12. avgusta 1978, str. 9013) in 1. januarja 1990 spremenjen s členom 72 zakona z dne 22. decembra 1989 o določitvi davčnih določb (Belgisch Staatsblad z dne 29. decembra 1989, str. 21141),

lahko carinski organi uveljavljajo, da se opravljeni vnos zneska dajatve v formular 1552 B ali PLDA⁽¹⁾ nosilec

podatkov o dolgovih [...] in vsak drug opravljeni vnos ali vpis zneska dajatve v druge nosilce podatkov, ki se uporabijo namesto tega, šteje za vknjižbo v smislu člena 217(1) carinskega zakonika?

3. Ali je treba, če se lahko vpis zneska dajatve v formular 1552 B, ki ga opravijo carinski organi, šteje za vknjižbo v smislu 217(1) carinskega zakonika, člen 217 carinskega zakonika razlagati tako, da se samo vpis natančnega zneska dajatve, ki izhaja iz carinskega dolga na formularju 1552 B, šteje za vknjižbo v smislu člena 217(1) carinskega zakonika?

⁽¹⁾ „Nepapirni nosilec podatkov o dolgovanih carinah in trošarinah“.

Pritožba, ki jo je Maurice Emram vložil 6. julija 2011 zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 10. maja 2011 v zadevi T-187/10, Emram proti UUNT

(Zadeva C-354/11 P)

(2011/C 282/13)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnik: Maurice Emram (zastopnik: M. Benaví, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Guccio Gucci Spa

Predlogi

— Sodba Splošnega sodišča naj se razveljavi v celoti, ker je bila z njo zavrnjena tožba za razveljavitev odločbe prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 11. februarja 2010;

— odločba odbora za pritožbe naj se razveljavi na podlagi člena 61 Statuta Sodišča;

— UUNT naj se naloži plačilo stroškov, nastalih pred Splošnim sodiščem in pred Sodiščem, družbi Gucci pa plačilo stroškov postopka pred UUNT in pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik se sklicuje na kršitev 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti⁽¹⁾ in na kršitev člena 17 Uredbe Sveta št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti⁽²⁾.

Glede tega pritožnik najprej trdi, da je Splošno sodišče ugotovilo, da obstaja verjetnost zmede, brez da bi upoštevalo vse upoštevne okoliščine v tej zadevi, med drugim neuporabo prejšnjih znamk na trgu, razlikovalni učinek prejšnjih znamk, dejansko prisotnost na trgu drugih proizvodov iste vrste, predstavljenih z različnimi znaki „G“, in pomembnost, ki ga upoštevna javnost pripisuje tovrstnim znakom pri prepoznavanju znamk. Pritožnik poleg tega trdi, da je Splošno sodišče odločilo na podlagi napačne presoje podobnosti med nasprotujočimi si znamkami, ki je med drugim temeljila na izkrivljanju dejstev, na napačni presoji glede razlikovalnega in prevladujočega učinka prejšnjih znamk in na napačni presoji glede narave zadevnih proizvodov.

V nadaljevanju pritožnik trdi, da je Splošno sodišče napačno uporabilo sodno prakso, ker ne glede na člen 17 zgoraj navedene Uredbe št. 207/2009 ni upoštevalo predhodnih odločb nacionalnih organov.

Nazadnje trdi, da je Splošno sodišče kršilo načelo enakega obravnavanja, ker je pristransko presojalo podobnost znakov, saj je zanemarilo besedni element prijavitelne znamke in je znake primerjalo na podlagi preveč ohlapnih meril.

(¹) UL 1994, L 11, str. 1.

(²) UL L 78, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 6. julija 2011 vložilo College van Beroep voor het bedrijfsleven (Nizozemska) – G. Brouwer proti Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

(Zadeva C-355/11)

(2011/C 282/14)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: G. Brouwer

Tožena stranka: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba Direktivo 91/629/EGS (¹) razlagati tako, da zahteve ravnanja iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1782/2003 (²), ki izhajajo iz te direktive, veljajo tudi za teleta, ki jih lastnik kmetije redi v okviru mlečne živinoreje?

2. Če je na to vprašanje treba odgovoriti nikalno, ali potem okoliščina, da je bila ta direktiva v državi članici izvedena s predpisom, ki določa, da se navedene zahteve vseeno uporabljajo za taka teleta, v primeru nespoštovanja teh zahtev v tej državi članici pomeni razlog za znižanje ali izključitev [neposrednih plačil] na podlagi člena 6 Uredbe št. 1782/2003?

(¹) Direktiva Sveta z dne 19. novembra 1991 o določitvi minimalnih pogojev za zaščito telet (UL L 340, str. 28).

(²) Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL L 270, str. 1).

Tožba, vložena 8. julija 2011 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-360/11)

(2011/C 282/15)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnik: L. Lozano Palacios, zastopnik)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predlogi tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Španija s tem, da je uporabila nižjo stopnjo DDV za:

— zdravilne snovi, ki se običajno in ustrezno uporabljajo za pridobivanje zdravil, v skladu z določbo člena 91(1), pododstavek 1, točka 5, in (2), pododstavek 1, točka 3, španskega zakona o DDV,

— medicinske pripomočke, material, opremo ali instrumente, ki se objektivno lahko uporabljajo le za preprečevanje, diagnosticiranje, zdravljenje, lajšanje ali premagovanje bolezni ali obolenj ljudi ali živali, vendar ki se „običajno [ne] uporabljajo za lajšanje ali zdravljenje invalidnosti, za izključno osebno rabo invalidne osebe“, v skladu z določbo člena 91(1), pododstavek 1, točka 6, španskega zakona o DDV,

— naprave in dodatke, ki so v bistvu in predvsem namenjeni nadomestitvi fizičnih pomanjkljivosti živali, v skladu s členom 91(1), pododstavek 1, točka 6, prvi odstavek, španskega zakona o DDV,

— naprave in dodatke, ki so v bistvu in predvsem namenjeni nadomestitvi fizičnih pomanjkljivosti ljudi, vendar niso namenjeni izključni osebnim rabi „invalidov“, pri čemer se ta izraz uporablja v svojem običajnem pomenu, to je v drugačnem in strožjem pomenu, kot ga ima izraz „bolnik“, v skladu s členom 91(1), pododstavek 1, točka 6, prvi odstavek, španskega zakona o DDV,

ni izpolnila obveznosti iz člena 98 v povezavi s Prilogo III k Direktivi Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost.

— Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija meni, da sistem nižjih davčnih stopenj, urejen v členu 91(1), pododstavek 1, točka 5 in točka 6, ter (2), pododstavek 1, točka 3, španskega zakona o DDV presega področje uporabe, določeno z direktivo o DDV, saj presega možnosti, ki jih državam članicam nudita kategoriji 3 in 4 Priloge III k navedeni direktivi. Razlaga španskih organov je v nasprotju z besedilom in sistematiko direktive ter s sodno prakso, v skladu s katero je treba izjeme od splošnih določb skupnega sistema DDV razlagati strogo.

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Haarlem (Nizozemska) 8. julija 2011 – Hewlett-Packard Europe BV proti Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

(Zadeva C-361/11)

(2011/C 282/16)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank Haarlem

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Hewlett-Packard Europe BV

Tožena stranka: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Rechtbank na podlagi svojih preudarkov [...] glede hitrosti tiskanja in fotokopiranja Sodišče prosi za podrobnejše napotke za odgovor na vprašanje: Kako pomembno je, da hitrost tiskanja in hitrost fotokopiranja določa ista tiskalna enota, ti hitrosti pa se razlikujeta le zato, ker je za fotokopiranje najprej potrebno optično branje, preden se lahko izvede tiskanje?

2. Rechtbank na podlagi svojih preudarkov [...] Sodišče prosi za pojasnilo, ali je njegova napotila v združenih zadevah C-362/07 in C-363/07 glede števila kaset za papir in obstoja podajalnika papirja treba razlagati tako, da je obstoj več kaset za papir in podajalnika papirja objektivna značilnost, ki kaže na to, da se naprava prej šteje za fotokopirni stroj kot za tiskalnik?

3. Rechtbank na podlagi svojih preudarkov [...] k presoji vprašanja, kakšna je bistvena narava spornih naprav, in ob upoštevanju meril, ki jih je glede naprav, ki so enakovrstne napravam v tem sporu, v zvezi s tem postavilo Cour d'appel de Paris v sodbi z dne 20. maja 2010, Sodišče prosi za podrobnejše napotke za odgovor na vprašanje: Ali je vrednost in teža osrednje tiskalne enote (naprave, ki omogoča tiskanje) treba pripisati funkciji tiskanja ali funkciji fotokopiranja in ali se vrednost in teža optičnega bralnika v celoti, nikakor ali delno prištejeta k funkciji fotokopiranja?

4. Ali na podlagi preudarkov Rechtbank iz točk 5.11 in 5.14 velja šestodstotna carinska stopnja v skladu z oznako KN 8443 31 91 iz Uredbe št. 1031/2008 ⁽¹⁾, če gre za VNT [večnamenski tiskalniki], ki jih je bilo glede na napotke Sodišča v združenih zadevah C-362/07 in C-363/07 treba uvrstiti pod oznako KN 8471 60 20, če so bili uvoženi pred 1. januarjem 2007?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1031/2008 z dne 19. septembra 2008 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 291, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira (Portugalska) 8. julija 2011 – Serafim Gomes Oliveira proti Lusitânia – Companhia de Seguros, SA

(Zadeva C-362/11)

(2011/C 282/17)

Jezik postopka: portugalsščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Serafim Gomes Oliveira

Tožena stranka: Lusitânia – Companhia de Seguros, SA

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je določba nacionalnega prava, ki določa zmanjšanje odškodnine glede na krivdo vsakega od udeležencev v nesreči, ki se je zgodila novembra 2006 med kolesom in osebnim avtomobilom, za katerega je sklenjeno obvezno zavarovanje, čeprav je kolesarjeva krivda manjša od 20 odstotkov, v skladu s pravom Skupnosti?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa (Portugalska) 8. julija 2011 – João Nuno Esteves Coelho dos Santos proti TAP Portugal

(Zadeva C-365/11)

(2011/C 282/18)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožča stranka: João Nuno Esteves Coelho dos Santos

Tožena stranka: TAP Portugal

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba glede na sodbo Sodišča z dne 19. novembra 2009 (združeni zadevi C-402/07 in C-432/07) ⁽¹⁾, v skladu s katero je treba člene 5, 6 in 7 Uredbe št. 261/2004 ⁽²⁾ razlagati tako, da je za uporabo določb o pravici do odškodnine mogoče potnike, katerih let ima zamudo, izenačiti s potniki, katerih let je odpovedan, če zaradi zamude leta izgubijo tri ure ali več, te iste člene razlagati enako v primeru leta, ki se je začel ob predvideni uri v kraju odhoda, vendar je na letališču postanka pred ponovnim vzletom nastala zamuda treh ur in petinpetdeset minut, ker se je zadevna letalska družba iz operativnih razlogov odločila, da bo zamenjala letalo, letalo, ki bi moralo zamenjati prejšnje letalo, pa je bilo pokvarjeno že pred vmesnim postankom in je bilo potrebno tehnično posredovanje, zaradi česar je imel let ob pristanku v namembnem kraju navedeno zamudo treh ur in petinpetdeset minut?

⁽¹⁾ UL C 24, 30.1.2010, str. 4.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL L 46, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Belgija) 11. julija 2011 – Déborah Prete proti Office national de l'emploi

(Zadeva C-367/11)

(2011/C 282/19)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation

Stranki v postopku v glavni stvari

Vložnica kasacijske pritožbe: Déborah Prete

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Office national de l'emploi

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali členi 12, 17, 18 in po potrebi 39 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti v prečiščeni različici iz Amsterdama z dne 2. oktobra 1997 nasprotujejo določbi nacionalnega prava, ki tako kot člen 36(1), točka 2(j), belgijskega kraljevega odloka z dne 25. novembra 1991 o ureditvi brezposelnosti pravico mladega državljanu Evropske unije – ki ni delavec v smislu člena 39 Pogodbe, ki je srednješolsko izobraževanje končal v Evropski uniji, vendar ne v izobraževalni ustanovi, ki jo organizira, subvencionira ali priznava ena od belgijskih skupnosti, in je pridobil bodisi spričevalo, ki ga je izdala ena od skupnosti in iz katerega je razvidna enakovrednost s spričevalom, ki ga izda pristojna komisija ene od skupnosti za šolanje v teh belgijskih izobraževalnih ustanovah, bodisi spričevalo, ki omogoča dostop do visokošolskega izobraževanja – do denarne pomoči za čakanje na prvo zaposlitev pogojuje s tem, da se je pred tem vsaj šest let šolal v izobraževalni ustanovi, ki jo organizira, priznava ali subvencionira ena od belgijskih skupnosti, če je ta pogoj izključujoč in absoluten?
2. Če je odgovor pritrdilen, ali je treba glede na člene 12, 17, 18 in po potrebi 39 Pogodbe okoliščine, da je v prvem vprašanju opisani mladi, ki se ni šest let šolal v belgijski izobraževalni ustanovi, ki s svojim belgijskim zakoncem prebiva v Belgiji in je kot iskalec zaposlitve prijavljen na belgijskem uradu za zaposlovanje, upoštevati pri presoji njegove povezanosti z belgijskim trgov delo? Koliko je treba upoštevati trajanje prebivanja, zakonske zveze in prijave kot iskalca zaposlitve?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italija) 11. julija
2011 – kazenski postopek zoper Raffaella Arrichiella**

(Zadeva C-368/11)

(2011/C 282/20)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

Stranka v postopku v glavni stvari

Raffaele Arrichiello

Vprašanje za predhodno odločanje

Kakšna je razlaga členov 43 in 49 Pogodbe o ustanovitvi Evropske unije glede svobode ustanavljanja in svobode opravljanja storitev na področju stav na športne dogodke, da bi se ugotovilo, ali te določbe Pogodbe dovoljujejo nacionalne predpise o vzpostavitvi državnega monopola in sistema koncesij in dovoljenj, ki v okviru določenega števila dovoljenj predvideva: (a) obstoj splošne usmeritve, ki štiti imetnike koncesij, podeljenih v predhodnem obdobju na podlagi postopka, ki je iz sodelovanja nezakonito izključeval del gospodarskih subjektov; (b) obstoj določb, ki dejansko zagotavljajo ohranjanje že pridobljenih tržnih položajev (kot na primer prepoved, ki velja za nove koncesionarje, odpiranja novih prodajnih mest v bližini že obstoječih prodajnih mest, oziroma obveznost, da pri tem spoštujejo določeno najkrajšo razdaljo); in (c) določitev okoliščin odvzema koncesije in unovčitve zelo visokih varščin, pri čemer spada med te okoliščine tudi neposredno ali posredno opravljanje čezmejnih igralniških dejavnosti, izenačenih s tistimi, ki so predmet koncesije?

**Tožba, vložena 12. julija 2011 – Evropska komisija proti
Italijanski republiki**

(Zadeva C-369/11)

(2011/C 282/21)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: E. Montaguti in H. Støvlbæk, zastopnika)

Tožena stranka: Italijanska republika

Predloga tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Italijanska republika, s tem da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s členom 6(3) in s Prilogo II k Direktivi 91/440/EGS⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena, in s členoma 4(2) in 14(2) Direktive 2001/14/ES⁽²⁾; členoma 4(1) in 30(3) Direktive

2001/14/ES; in členom 30(l) Direktive 2001/14/ES, ni izpolnila obveznosti iz teh določb.

— Italijanski republiki naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Očitki Komisije Italijanski republiki se nanašajo na neodvisnost organa, ki opravlja temeljne naloge na področju dostopa do infrastrukture, obračunavanje pristojbine (protidajatev) za dostop do železnice ter pristojnosti in avtonomijo regulativnega organa v železniškem sektorju.

Predvsem, ureditev, ki ureja izvrševanje temeljnih nalog na področju dostopa do infrastrukture s strani upravljavca infrastrukture, naj ne bi dajala zadostnih zagotovil, da navedeni upravljavec deluje neodvisno od holdinga skupine, katere del je, v katero je vključeno tudi glavno železniško podjetje na trgu.

Poleg tega, glede na to, da mora pristojbine za dostop do omrežja določiti ministrstvo za transport, medtem ko lahko upravljavec infrastrukture v zvezi s tem lahko le poda predlog in ima zgolj operativno nalogo, da izračuna dejansko dolgovane pristojbine od posameznega železniškega podjetja, naj bi bil slednjemu odvzet temeljni instrument za upravljanje, kar je v nasprotju z zahtevo po neodvisnem upravljanju.

Nazadnje, ne bi naj še bila zagotovljena popolna neodvisnost organa za reguliranje vseh železniških podjetij, saj osebje organa za regulacijo sestavljajo uradniki ministrstva za transport, to pa naj bi še naprej odločilno vplivalo na holding skupine, v katero je vključeno tudi glavno italijansko železniško podjetje, in torej tudi na to podjetje.

⁽¹⁾ UL L 237, str. 25.

⁽²⁾ UL L 75, str. 29.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo
Hof van beroep te Gent (Belgija) 13. julija 2011 – Punch
Graphix Prepress Belgium NV proti Belgische Staat**

(Zadeva C-371/11)

(2011/C 282/22)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hof van Beroep te Gent

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Punch Graphix Prepress Belgium NV

Tožena stranka: Belgische Staat

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali lahko nacionalni davčni organi uporabo člena 4(1) Direktive 90/435/EGS ⁽¹⁾ Sveta z dne 23. julija 1990 o skupnem sistemu obdavčitve matičnih družb in odvisnih družb iz različnih držav članic na podlagi določbe iz navedenega člena, v skladu s katero ta člen za likvidacijo odvisnega podjetja ne velja, izključijo na podlagi tega, da se sklicujejo na nacionalno zakonsko določbo (v tem primeru na člen 210 WIB 92), ki združitve s prevzemom, pri kateri se likvidacija odvisne družbe dejansko ne izvede, izenačuje z združitvijo, pri kateri se taka likvidacija odvisnega podjetja izvede?

⁽¹⁾ UL L 225, str. 6.

Pritožba, ki jo je Power-One Italy SpA vložila 14. julija 2011 zoper sklep Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 24. maja 2011 v zadevi Power-One Italy SpA proti Evropski komisiji, T-489/08

(Zadeva C-372/11 P)

(2011/C 282/23)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnica: Power-One Italy SpA (zastopnika: A. Giussani in R. Giuffrida, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

— Sklep Splošnega sodišča (šesti senat) z dne 24. maja 2011 v zadevi T-489/08 naj se razveljavi in naj se zato:

— ugotovi in razglasi, da je Evropska komisija kršila člen 10(2) Uredbe št. 1655/2000 ⁽¹⁾ in člen 14 SUP ⁽²⁾ ter splošno pravno načelo legitimnih pričakovanj;

— ugotovi in razglasi, če stanje postopka to dovoljuje, vzročna zveza med ravnanjem Komisije in škodo, ki jo je utrpela družba Power One, ter Uniji na podlagi člena 268 PDEU (prej člen 235 ES) naloži, naj družbi Power One Italy SpA plača odškodnino za škodo, ki jo je utrpela, v višini 2 876 188,99 EUR oziroma v znesku, ki ustreza stroškom projekta PNEUMA, kot je razvidno iz listin, ki so priložene k pritožbi in ki jih Komisija že ima ter so bile že predložene.

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v utemeljitev pritožbe navaja, prvič, kršitev splošnega pravnega načela legitimnih pričakovanj ter pomanjkljivo in protislovno obrazložitev, pri čemer se sklicuje na navedbo o zlorabi postopka.

Splošno sodišče je v točki 47 izpodbijanega sklepa navedlo, da bi lahko tožeča stranka od razglasitve ničnosti odločbe Komisije imela večjo korist v primerjavi z vrnjenimi zneski, ker bi lahko izterjala celotno finančno pomoč, predvideno za sporni projekt, in „da se lahko šteje, da plačilo zadnjenavedenega zneska kot odškodnine pomeni tesno zvezo z razglasitvijo ničnosti zadevne odločbe“, s tem pa je obrazložilo navedbo o zlorabi postopka. Splošno sodišče naj bi zato predlog pritožnice samovoljno obravnavalo ločeno od vseh dejanj, ki so pomenila škodljivo ravnanje, in od škodnega dogodka, ki predstavlja nastanek vseh stroškov. Ugoditev ugovoru, ki ga je vložila Komisija, naj zato ne bi bila ustrezno obrazložena.

Drugi pritožbeni razlog, na katerem temelji pritožba, se nanaša na kršitev splošnega pravnega načela legitimnih pričakovanj in napačno uporabo pravil na področju dokaznega bremena in pridobivanja dokazov ter pomanjkljivo in protislovno obrazložitev navedb o preostali škodi.

V točki 55 sklepa Splošnega sodišča je navedeno, da „v tožbi ni navedena narava in obseg preostale škode, ki naj bi jo utrpela tožeča stranka“ in da „v tožbi sploh niso navedeni razlogi, zakaj tožeča stranka meni, da je preostala škoda mogoče pripisati preklicu financiranja spornega projekta s strani Komisije“. V zvezi s tem bi bilo treba ugotoviti, da je škodo, ki jo je utrpela zadevna družba, mogoče opredeliti le *in re ipsa*, če bi zadevno financiranje imelo natančno določen namen, ki bi ga bilo mogoče opredeliti v realiziranem projektu, preklic tega financiranja pa bi lahko sovpadal le s stroški, ki jih pritožnica brez financiranja ne bi zmogla kriti; zgoraj navedenih argumentov, ki so bili navedeni že v stališčih glede ugovora nedopustnosti, ki ga je vložila Komisija (stališča, h katerim je bil priložena tudi bilanca stanja družbe pritožnice), Splošno sodišče ni presojalo, ampak je ugotovilo le neobstoj trditve v zvezi z nastalo škodo.

Nazadnje, pritožnica navaja kršitev splošnega pravnega načela legitimnih pričakovanj in napačno uporabo pravil na področju dokaznega bremena in pridobivanja dokazov ter neobstoj presoje odločilnih dejstev za spor s sklicevanjem na vzročno zvezo.

Splošno sodišče je v točki 57 izpodbijanega sklepa v zvezi z navedbami o vzročni zvezi potrdilo, da tožeča družba „ni predložila nobenega dokaza o vplivu zadevnega ravnanja na to, da so tožeči stranki nastali stroški v zvezi s spornim projektom, ki presegajo najvišji znesek, za katerega izplačilo se je zavezala Komisija“. Po mnenju pritožnice je očitno, da je Splošno sodišče v obravnavani zadevi nepravilno presodilo dejansko stanje, ki izhaja iz predloženega spisa. Splošno sodišče naj bi v bistvu izkrivilo pridobljene dokaze, pri čemer ni upoštevalo očitne vzročne zveze med ravnanjem Komisije in škodo, ki je nastala pritožnici. Tako naj Splošno sodišče pri obrazložitvi svoje odločbe ne bi upoštevalo okoliščin, navedenih v tožbi na prvi stopnji, niti pozneje predloženih stališč. Iz trditve družbe pritožnice naj bi bila med drugim razvidna stranska in ne bistvena

narava zatrjevana napake te stranke, in sicer zamuda pri dopolnjevanju dokumentacije glede v celoti končanega projekta.

(¹) Uredba (ES) št. 1655/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o finančnem instrumentu za okolje (LIFE) (UL L 192, str. 1).

(²) Standardni upravni predpisi, priloženi k podpisanemu Grant Agreement.

Tožba, vložena 13. julija 2011 – Evropska komisija proti Irski

(Zadeva C-374/11)

(2011/C 282/24)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. White, I. Hadjiyiannis, A. Marghelis, zastopniki)

Tožena stranka: Irska

Predlogi tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Irska, s tem da ni sprejela potrebnih ukrepov za izvršitev sodbe Sodišča v zadevi Komisija proti Irski, C-188/08, ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 260 PDEU;
- Irski naj se naloži, naj plača Komisiji pavšalni znesek v višini 4 771,20 EUR, pomnožen s številom dni med dnevoma izdaje sodbe v zadevi C-188/08 in sodbe v tej zadevi (ali da naj Irska v celoti izvrši sodbo C-188/08, če se bo to zgodilo med tem postopkom);
- Irski naj se naloži, da plača Komisiji dnevno denarno kazen v višini 26 173,44 EUR od dneva izdaje sodbe v tej zadevi do dneva, ko bo Irska izvršila sodbo v zadevi C-188/08; in
- Irski naj se naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Več kot leto in pol je preteklo od dneva izdaje sodbe Sodišča v zadevi C-188/08. Komisija meni, da je to dovolj časa, da bi Irska lahko izvršila sodbo Sodišča. Prav tako trdi, da je Irska sporočila, da je nameravala zahtevano zakonodajo sprejeti do konca leta 2010. Vendar se ta cilj ni uresničil, očitno pa je tudi, da Irska ne bo kmalu izvršila sodbe. Zato Komisija meni, da Irska ni izpolnila obveznosti iz člena 260(1) PDEU.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour constitutionnelle (Belgija) 15. julija 2011 – Belgacom SA, Mobistar SA, KPN Group Belgium SA proti državi Belgiji

(Zadeva C-375/11)

(2011/C 282/25)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour constitutionnelle

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Belgacom SA, Mobistar SA, KPN Group Belgium SA

Tožena stranka: država Belgija

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali členi 3, 12 in 13 Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Direktiva o odobritvi) (¹) v trenutno veljavni različici državam članicam dovoljujejo, da operaterjem, imetnikom individualnih pravic do uporabe frekvenc mobilne telefonije za obdobje 15 let, v okviru odobritev za vzpostavitev in upravljanje omrežja mobilne telefonije na njihovem ozemlju, izdanih na podlagi sistema nekdanjega pravnega okvira, naložijo enkratno pristojbino za podaljšanje njihovih individualnih pravic do uporabe frekvenc, katere znesek v zvezi s številom frekvenc in mesecev, na katere se nanašajo pravice do uporabe, se izračuna na podlagi nekdanje enkratne koncesijske dajatve, ki je bila povezana z izdajo zgoraj navedenih odobritev, pri čemer se ta enkratna pristojbina plača poleg, po eni strani, letne pristojbine za dajanje na razpolago frekvenc, ki je namenjena predvsem kritju stroškov dajanja na razpolago frekvenc in sočasno tudi njihovi delni valorizaciji, pri čemer je cilj teh dveh pristojbin spodbuditi optimalno uporabo frekvenc, in po drugi strani, pristojbine, s katero se krijejo stroški upravljanja odobritve?
2. Ali členi 3, 12 in 13 Direktive o odobritvi državam članicam dovoljujejo, da operaterjem, ki zaprosijo za pridobitev novih pravic do uporabe frekvenc mobilne telefonije, naložijo plačilo enkratne pristojbine, katere znesek se določi na podlagi dražbe pri dodelitvi frekvenc, da bi se te valorizirale, pri čemer se ta enkratna pristojbina plača poleg, po eni strani, letne pristojbine za dajanje na razpolago frekvenc, ki je namenjena predvsem kritju stroškov dajanja na razpolago frekvenc in sočasno tudi njihovi delni valorizaciji, pri čemer je cilj teh dveh pristojbin spodbuditi optimalno uporabo frekvenc, in po drugi strani, letne pristojbine za

upravljanje odobritev za vzpostavitev in upravljanje omrežja mobilne telefonije, izdanih na podlagi sistema nekdanjega pravnega okvira?

3. Ali člen 14(2) Direktive o odobritvi državi članici dovoljuje, da operaterjem mobilne telefonije za novo obdobje podaljšanja njihovih individualnih pravic do uporabe frekvenc mobilne telefonije, ki je nekaterim od njih že priznано, toda pred začetkom tega novega obdobja, naloži plačilo enkratne pristojbine za podaljšanje pravic do uporabe frekvenc, ki bi jih imeli na začetku tega novega obdobja, pri čemer je ta pristojbina obrazložena s ciljem spodbuditi optimalno uporabo frekvenc z njihovo valorizacijo in se plača poleg, po eni strani, letne pristojbine za dajanje na razpolago frekvenc, ki je namenjena predvsem kritju stroškov dajanja na razpolago frekvenc in sočasno tudi njihovi delni valorizaciji, pri čemer je cilj teh dveh pristojbin spodbuditi optimalno uporabo frekvenc, in po drugi strani, letne pristojbine za upravljanje odobritev za vzpostavitev in upravljanje omrežja mobilne telefonije, izdanih na podlagi sistema nekdanjega pravnega okvira?
4. Ali člen 14(1) Direktive o odobritvi državi članici dovoljuje, da kot pogoj za pridobitev in podaljšanje pravic do uporabe frekvenc doda enkratno pristojbino, ki se določi na podlagi dražbe in brez zgornje meje ter plača poleg, po eni strani, letne pristojbine za dajanje na razpolago frekvenc, ki je namenjena predvsem kritju stroškov dajanja na razpolago frekvenc in sočasno tudi njihovi delni valorizaciji, pri čemer je cilj teh dveh pristojbin spodbuditi optimalno uporabo frekvenc, in po drugi strani, letne pristojbine za upravljanje odobritev za vzpostavitev in upravljanje omrežja mobilne telefonije, izdanih na podlagi sistema nekdanjega pravnega okvira?

(¹) UL L 108, str. 21.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgija) 19. julija 2011 – Tate & Lyle Investments Ltd proti državi Belgiji, druga stranka: Syral Belgium NV

(Zadeva C-384/11)

(2011/C 282/26)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Tate & Lyle Investments Ltd

Tožena stranka: država Belgija

Druga stranka: Syral Belgium NV

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je v nasprotju s členom 63 PDEU (prej člen 56 Pogodbe ES), če zakonska ureditev države članice določa, da mora družba rezidentka, ki ima v drugi družbi rezidentki delež, manjši od 10 % kapitala, vendar z nakupno vrednostjo vsaj 1,2 milijona EUR, plačati pri viru odtegnjeni davek v višini 10 %, pri čemer pa se ta davek odbije od davka na gospodarske družbe, ki ga je potrebi lahko hkrati zahteva uporaba davčne ureditve („dokončno obdavčeni dohodki“), ki omogoča dodatno zmanjšanje davčne osnove za stroške v zvezi z deležem, medtem ko za gospodarske družbe s sedežem v drugi državi članici Evropske unije, ki prejmejo take dividende ali izplačila iz enakega deleža v družbi rezidentki, ki se obravnavajo kot dividende, pridržani pri viru odtegnjeni davek (davek od dividend) v višini 10 % pomeni dokončni davek, ki ni vračljiv in ga ni mogoče zmanjšati ob sklicevanju na prej navedeno davčno ureditev („dokončno obdavčeni dohodki“)?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 25. julija 2011 – Field Fisher Waterhouse LLP proti Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(Zadeva C-392/11)

(2011/C 282/27)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Field Fisher Waterhouse LLP

Tožena stranka: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Vprašanja za predhodno odločanje

1. V tej zadevi je glavno vprašanje, ali je storitve, ki jih opravijo najemodajalci v okviru najemne pogodbe z najemniki (v nadaljevanju: storitve), treba obravnavati kot del ene storitve dajanja v najem nepremičnin, bodisi ker storitve objektivno sestavljajo eno samo nedeljivo gospodarsko storitev skupaj z dajanjem v najem bodisi ker so „pomožne“ storitve storitve dajanja v najem, ki je glavna storitev (v nadaljevanju: glavna storitev). Kako pomembno je pri odločanju o tem vprašanju in ob upoštevanju sodbe Sodišča z dne 11. junija 2009 v zadevi RLRE Tellmer (C-572/07, ZOdl., str. I-4983), da storitve lahko (vendar jih dejansko ne) opravijo osebe, ki niso najemodajalci, čeprav v skladu s pogoji iz zadevnih najemnih pogodb najemniki niso imeli druge možnosti, kakor da so storitve prejeli od najemodajalcev?

2. Ali je pri ugotavljanju, ali gre za eno storitev, pomembno, da ima najemodajalec – če najemnik ne plača stroškov vzdrževanja – pravico ne le zavrniti opravljanje teh storitev, ampak tudi prekiniti najemno pogodbo z najemnikom?
3. Ali je – če je odgovor na prvo vprašanje, da je možnost tretjih oseb opravljati storitve neposredno za najemodajalca, pomembna – to zgolj dodaten dejavnik pri ugotavljanju, ali so storitve ena sama nedeljiva gospodarska storitev, katere razdelitev bi bila umetna oziroma pomožna storitev glavne storitve, ali pa je to odločujoč dejavnik? Če je zgolj dodaten dejavnik ali če sploh ni pomemben, kateri drugi dejavniki so pomembni pri ugotavljanju, ali so storitve pomožne storitve? Natančneje, kako pomembno je to, ali se storitve opravljajo v najetih prostorih oziroma v zvezi z najetimi prostori ali v drugih prostorih objekta?
4. Če je to, da storitve lahko opravijo tretje osebe, pomembno, ali je pomembnejše to, da lahko pravno gledano storitve opravljajo tretje osebe, čeprav bi bilo to v praksi težko organizirati oziroma se z najemodajalcem o tem dogovoriti, ali pa je pomembnejši dejavnik praktična možnost oziroma običajna praksa pri opravljanju teh storitev?
5. V tej zadevi storitve zajemajo različne storitve, ki se opravijo v zameno za enotno plačilo. Če nekatere od teh storitev (na primer čiščenje skupnih prostorov ali opravljanje storitev varovanja) niso del ene same nedeljive gospodarske storitve oziroma se obravnavajo kot pomožna storitev glavne storitve, druge storitve pa so njen del, ali bi bilo pravilno razdeliti celotno plačilo med različne storitve, da se določita delež plačila stroškov, za katerega se obračuna davek, in delež, za katerega se davek ne obračuna? Podredno, ali bi bilo pravilno šteti te storitve za tako tesno medsebojno povezane, da sestavljajo „eno samo nedeljivo gospodarsko storitev, katere razdelitev bi bila umetna“, ki tako sama po sebi predstavlja enotno storitev, ločeno od dajanja v najem nepremičnin?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 25. julija 2011 – Autorità per l'energia elettrica e il gas proti Antonelli Bertazzi in drugim

(Zadeva C-393/11)

(2011/C 282/28)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

Tožene stranke: Antonella Bertazzi, Annalise Colombo, Maria Valeria Contin, Angela Filippina Marasco, Guido Giussani, Lucia Lizzi, Fortuna Peranio

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je na temelju določbe 4(4) iz Priloge k Direktivi 1999/70/ES ⁽¹⁾, v skladu s katero je „obdobje pridobivanja kvalifikacij z opravljanjem dela, ki se nanašajo na posebne pogoje zaposlovanja, (...) enak(o) za delavce, zaposlene za določen čas in tudi za nedoločen čas, razen kjer so različne kvalifikacije, pridobljene z opravljanjem dela določeno obdobje, upravičljive iz objektivnih razlogov“ mogoče uporabiti – ker je pač utemeljen iz objektivnih razlogov – nacionalni predpis (člen 75(2), D.L. str. 112/08) na podlagi katerega se ne upošteva delovna doba, pridobljena pri neodvisnih organih na podlagi pogodbe o zaposlitvi za določen čas, v primeru izredne ustalitve – izjema od načela iz člena 36(5), D.Lgs. št. 165/01 – zadevnih delavcev, zaradi „izbirnih preizkusov“, ki jih ni mogoče enačiti z običajnim javnim razpisom na podlagi preizkusov (katerega namen je optimalna dodelitev nalog, ki jih je treba opravljati najuspešnejšim kandidatom), ki pa so oblikovani tako, da izjemoma dopuščajo vzpostavitev tega, kar je treba šteti za novo delovno razmerje, ki učinkuje „ex nunc“?
2. Ali je, nasprotno, na podlagi iste Direktive 1999/70/ES, nedopustno neupoštevanje ne le delovne dobe, temveč tudi kariernega napredovanja v teh letih in kariernega položaja, doseženega v času ustalitve – pri čemer se navedenega nacionalnega predpisa nujno ne upošteva – v celoti ali v delu, ki presega delovno dobo, ki se zahteva za dostop do zadevnih izbirnih preizkusov ali do morebitnih varstvenih ukrepov, ki bi jih nacionalni zakonodajalec lahko določil za to, da bi primerno zavaroval položaj uspešnih kandidatov?

⁽¹⁾ UL L 175, str. 43.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Constanța (Romunija) 27. julija 2011 – kazenski postopek zoper Ciprian Vasile Radu

(Zadeva C-396/11)

(2011/C 282/29)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Curtea de Apel Constanța

Stranka v postopku v glavni stvari

Ciprian Vasile Radu

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali so določbe člena 5(1) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin in člena 6 v povezavi s členoma 48 in 52 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in glede na člena 5(3) in (4) ter 6(2) in (3) Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin določbe primarnega prava Skupnosti, vsebovane v ustanovitvenih pogodbah?
2. Ali ukrep pristojnega pravosodnega organa države, ki izvrši evropski nalog za prijetje v obliki odvzema prostosti in prisilne predaje brez soglasja osebe, zoper katero je bil odrejen evropski nalog za prijetje (oseba, katere prijetje in predaja se zahteva), pomeni poseg države, ki izvrši nalog, v pravico do osebne svobode osebe, katere prijetje in predaja se zahteva, ki je določena v pravu Unije na podlagi člena 6 PEU v povezavi s členom 5(1) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin in na podlagi člena 6 v povezavi s členoma 48 in 52 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in glede na člena 5(3) in (4) ter 6(2) in (3) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin?
3. Ali mora poseg države, ki izvrši evropski nalog za prijetje, v pravice in jamstva iz člena 5(1) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin in iz člena 6 v povezavi s členoma 48 in 52 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in glede na člena 5(3) in (4) ter 6(2) in (3) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, izpolnjevati pogoj nujnosti v demokratični družbi in pogoj sorazmernosti glede na konkretno zastavljeni cilj?
4. Ali sme pristojni pravosodni organ države, ki izvrši evropski nalog za prijetje, zavrniti zahtevo za predajo, ne da bi pri tem kršil obveznosti iz ustanovitvenih pogodb in iz drugih določb prava Skupnosti, iz razloga, da niso kumulativno izpolnjeni pogoji, potrebni po členu 5(1) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin in členu 6 v povezavi s členoma 48 in 52 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in glede na člena 5(3) in (4) ter 6(2) in (3) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin?
5. Ali sme pristojni pravosodni organ države, ki izvrši evropski nalog za prijetje, zavrniti zahtevo za predajo, ne da bi pri tem kršil obveznosti iz ustanovitvenih pogodb in iz drugih določb prava Skupnosti, iz razloga, ker država, ki je odredila evropski nalog za prejetje, ni prenesla ali je pomanjkljivo oziroma nepravilno prenesla (v smislu neupoštevanja pogoja vzajemnosti) Okvirni sklep Sveta Evropske unije 2002/584/PNZ ⁽¹⁾?
6. Ali so določbe člena 5(1) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin in člena 6 v povezavi s členoma 48 in 52 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in glede na člena 5(3) in (4) ter 6(2) in (3) Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, na katere se sklicuje člen 6 PEU, v nasprotju z nacionalnim pravom države članice Evropske unije, Romunije, natančneje z naslovom III zakona št. 302/2004, in ali je Okvirni sklep Sveta Evropske unije 2002/584/PNZ s temi določbami pravilno prenesen?

⁽¹⁾ Okvirni sklep Sveta z dne 13. junija 2002, 2002/584/PNZ, o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (UL L 190, str. 1).

SPLOŠNO SODIŠČE

Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Tecno-process proti Komisiji in delegaciji Evropske unije v Maroku

(Zadeva T-264/09) ⁽¹⁾

(Tožba zaradi nedelovanja — Poziv k ukrepanju — Nedopustnost — Odškodninska tožba — Vzročna zveza — Škoda — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage)

(2011/C 282/30)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Tecno-process Srl (Rim, Italija) (zastopnik: A. Majoli, odvetnik)

Toženi stranki: Evropska komisija (zastopnika: A. Bordes in L. Prete, zastopnika) in delegacija Evropske unije v Maroku

Predmet

Prvič, tožba za ugotovitev nedelovanja Evropske komisije in delegacije Evropske unije v Maroku in, drugič, odškodninska tožba za povrnitev škode, ki naj bi nastala zaradi zlasti tega nedelovanja.

Izrek

- Tožba se zavrne kot delno nedopustna in delno očitno brez pravne podlage.
- Družbi Tecno-process Srl se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 220, 12.9.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 4. julija 2011 – Sepracor Pharmaceuticals proti Komisiji

(Zadeva T-275/09) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Zdravila za uporabo v humani medicini — Zdravilna učinkovina eszopiclone — Dovoljenje za promet — Zavrnitev priznanja kot nove zdravilne učinkovine — Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva — Nedopustnost)

(2011/C 282/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Sepracor Pharmaceuticals (Ireland) Ltd (Dublin, Irska) (zastopniki: I. Dodds-Smith, solicitor, D. Anderson, QC, in J. Stratford, barrister)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva A. Sipos, nato M. Wilderspin in M. Šimerdová, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe, ki jo je vseboval dopis Komisije, naslovljen na tožečo stranko 6. maja 2009 v okviru postopka za izdajo dovoljenja za promet z zdravilom Lunivia, v delu, v katerem se ta odločba nanaša na opredelitev snovi eszopiclone kot zdravilne učinkovine.

Izrek

- Tožba se zavrne kot nedopustna.
- Družbi Sepracor Pharmaceuticals (Ireland) Ltd se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 220, 12.9.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 7. julija 2011 – Acetificio Marcello de Nigris proti Komisiji

(Zadeva T-351/09) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba — Registracija kot zaščiten geografska označba — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost)

(2011/C 282/32)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: Acetificio Marcello de Nigris Srl (Afragola, Italija) (zastopnika: P. Perani in P. Pozzi, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: P. Rossi in B. Rasmussen, zastopnika)

Intervenientka v podporo toženi stranki: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri in S. Fiorentino, avvocati dello Stato)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (ES) št. 583/2009 z dne 3. julija 2009 o vpisu označbe v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb (Aceto Balsamico di Modena (ZGO)) (UL L 175, str. 7).

Izrek

- Tožba se zavrne kot nedopustna.
- O predlogu za intervencijo Consorzio Filiera Aceto Balsamico di Modena ni treba odločati.

3. *Acetificio Marcello de Nigris Srl* nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

4. Italijanska republika in *Consorzio Filiera Aceto Balsamico di Modena* nosita lastne stroške.

(¹) UL C 256, 24.10.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Tecnoprocess proti Komisiji

(Zadeva T-367/09) (¹)

(Tožba zaradi nedelovanja — Poziv k ukrepanju — Očitna nedopustnost — Odškodninska tožba — Vzročna zveza — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage)

(2011/C 282/33)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Tecnoprocess Srl (Rim, Italija) (zastopnik: A. Majoli, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: L. Prete in A. Bordes zastopnika)

Predmet

Tožba za ugotovitev nedelovanja Evropske komisije in delegacije Evropske unije v Nigeriji ter za pridobitev odškodnine za škodo, ki naj bi zaradi tega nedelovanja nastala.

Izrek

- Tožba se zavrne kot delno nedopustna in delno očitno brez pravne podlage.
- Tecnoprocess Srl se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 267, 7.11.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Tecnoprocess proti Komisiji

(Zadeva T-403/09) (¹)

(Odškodninska tožba — Neupravičena obogatitev — Vloga, s katero se postopek začne — Obličnostne zahteve — Nedopustnost)

(2011/C 282/34)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Tecnoprocess Srl (Rim, Italija) (zastopnik: A. Majoli, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Bordes in L. Prete, zastopnika)

Predmet

Tožba za ugotovitev neupravičene obogatitve Evropske Komisije in delegacij Evropske unije v Maroku in Nigeriji ter za naložitev Komisiji, naj plača znesek 114 069,94 EUR in obresti, ki jih je treba za ta znesek plačati.

Izrek

- Tožba se zavrne kot nedopustna.
- Tecnoprocess Srl se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 297, 5.12.2009.

Sklep Splošnega sodišča z dne 28. junija 2011 – van Arum proti Parlamentu

(Zadeva T-454/09 P) (¹)

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Ocenjevanje — Ocenjevalno poročilo — Ocenjevalno obdobje 2005 — Delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena pritožba)

(2011/C 282/35)

Jezik postopka: nizozemščina

Stranki

Pritožnik: Rinse van Arum (Winksele, Belgija) (zastopnik: W. van den Muijsenbergh, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropski parlament (zastopniki: J. F. de Wachter, K. Zejdová in R. Ignătescu, zastopniki)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (drugi senat) z dne 10. septembra 2009 v zadevi van Arum proti Parlamentu (F-139/07, še neobjavljena ZOdl.) za razveljavitev te sodbe.

Izrek

- Pritožba se zavrne.
- Rinse van Arum nosi svoje stroške in stroške, ki jih je v tem postopku priglasil Evropski parlament.

(¹) UL C 37, 13.2.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Al Saadi proti Komisiji

(Zadeva T-4/10) ⁽¹⁾

(Smrt tožeče stranke — Nenadaljevanje postopka s strani upravičencev — Ustavitev postopka)

(2011/C 282/36)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Faraj Hassan Al Saadi (Leicester, Združeno kraljestvo) (zastopnika: J. Jones, barrister, in M. Arani, solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija

Intervenienti v podporo tožene stranke: Svet Evropske unije (zastopnika: R. Szostak in E. Finnegan, zastopnika); Italijanska republika (zastopnika: sprva G. Palmieri, nato G. Albenzio, avvocati dello Stato) in Francoska republika (zastopniki: G. de Bergues, E. Belliard in L. Butel, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Uredbe Komisije (ES) št. 954/2009 z dne 13. oktobra 2009 o 114. spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladhnom, mrežo Al-Kaida in talibani v delu, v katerem je tožeča stranka navedena na seznamu oseb, skupin in subjektov, na katere se nanašajo te določbe (UL L 269, str. 20).

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 51, 27.2.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Goutier proti UUNT – Rauch (ARANTAX)

(Zadeva T-13/10) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Ugovor — Umik ugovora — Ustavitev postopka)

(2011/C 282/37)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Klaus Goutier (Frankfurt na Majni, Nemčija) (zastopnik: E.E. Happe, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopniki: sprva B. Schmidt, nato B. Schmidt in R. Pethke, zastopniki)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka pred Splošnim sodiščem: Norbert Rauch (Herzogenaurach, Nemčija) (zastopnika: A. Fottner in M. Müller, odvetnika)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 10. novembra 2009 (zadeva R 1796/2008-4) glede postopka z ugovorom med Norbertom Rauchom in Klausom Goutierjem.

Izrek

1. O tožbi ni več treba odločati.
2. Tožeči stranki se naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov, ki jih je priglasila tožena stranka. Intervenientki se naloži plačilo lastnih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 80, 27.3.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 30. junija 2011 – Cross Czech proti Komisiji

(Zadeva T-252/10) ⁽¹⁾

(Tožba za razglasitev ničnosti — Šesti okvirni program na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitev dejavnosti — Dopis, s katerim so potrjene ugotovitve finančne revizije in tožeča stranka obveščena o zaključku postopka — Dopis, ki ima pogodbeni značaj in ne značaja odločbe — Nedopustnost)

(2011/C 282/38)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Cross Czech a.s. (Praga, Češka republika) (zastopnik: T. Schollaert, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: R. Lyal in W. Roels, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti dopisa Komisije z dne 12. marca 2010, z oznako INFSO-O2/FD/GVC/lsc D(2010) 208676, s katerim so potrjene ugotovitve finančne revizije računovodskih izkazov 09-BA74-006, ki jih je tožeča stranka predložila za obdobje od 1. februarja 2005 in 30. aprila 2008 v zvezi s tremi pogodbami, sklenjenimi med tožečo stranko in Komisijo v okviru šestega okvirnega programa Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitev dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju Evropskega raziskovalnega prostora in k inovacijam (2002–2006), in s katerim je bila tožeča stranka obveščena o zaključku postopka.

Izrek

1. Tožba se kot nedopustna zavrže.
2. Družba Cross Czech a.s. nosi svoje stroške in stroške Evropske Komisije, vključno s stroški postopka za izdajo začasne odredbe.

(¹) UL C 209, 31.7.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 15. julija 2011 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva T-366/10 P) (¹)

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Nepogodbena odgovornost — Povračilo stroškov, ki se lahko povrnejo — Ugovor litispence — Kršitev postopka — Pravica do obrambe — Pritožba, ki je delno očitno nedopustna in delno očitno neutemeljena)

(2011/C 282/39)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: J. Currall in C. Berardis-Kayser, zastopnika, skupaj z A. Dal Ferrom, odvetnikom)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sklep Sodišča za uslužbenca Evropske unije (prvi senat) z dne 22. junija 2010 v zadevi Marcuccio proti Komisiji (F-78/09, še neobjavljen v ZOdl. JU), s katero se predlaga razveljavitev tega sklepa.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Luigi Marcuccio nosi svoje stroške in stroške, ki jih je Evropska komisija priglasi v postopku na tej stopnji.

(¹) UL C 288, 23.10.2010.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 13. aprila 2011 – Westfälische Drahtindustrie in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-393/10 R)

(Začasna odredba — Konkurenca — Sklep Komisije, s katerim je naložena globa — Bančna garancija — Predlog za odlog izvršitve)

(2011/C 282/40)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Westfälische Drahtindustrie GmbH (Hamm, Nemčija); Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft

mbH & Co. KG (Hamm); in Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. KG (Iserlohn, Nemčija) (zastopnika: C. Stadler in N. Tkatchenko, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: V. Bottka, R. Sauer in C. Hödlmayr, zastopniki, skupaj z R. Van der Hout, odvetnik)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve Sklepa Komisije C(2010) 4387 konč. z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.344 – Jeklo za prednapenjanje), kot je bil spremenjen s Sklepom Komisije C(2010) 6676 konč. z dne 30. septembra 2010 v delu, v katerem je bila tožečim strankam naložena globa.

Izrek

1. Obveznost družb Westfälische Drahtindustrie GmbH, Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co. KG in Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co. KG, da v korist Evropske komisije zagotovijo bančno garancijo v izogib takojšnje izterjave globe, ki jim je bila naložena s členom 2(1) Sklepa Komisije C(2010) 4387 konč. z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.344 – Jeklo za prednapenjanje), kot je bil spremenjen s Sklepom Komisije C(2010) 6676 konč. z dne 30. septembra 2010, se odloži pod naslednjimi pogoji:

— družbe Westfälische Drahtindustrie, Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft in Pampus Industriebeteiligungen nakažejo Komisiji znesek [zaupno] milijonov eurov pred 30. junijem 2011;

— Komisiji v obrokih nakažejo 300 000 eurov na vsak 15. dan v mesecu, od 15. julija 2011 dalje in dokler se ne izda nova odredba, vendar najkasneje do razglasitve sklepa v zadevi v glavni stvari.

2. Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 15. julija 2011 – Fapricela proti Komisiji

(Zadeva T-398/10 R)

(Začasna odredba — Konkurenca — Sklep Komisije, s katerim je bila naložena globa — Bančna garancija — Predlog za odlog izvršitve — Finančna škoda — Neobstoj izjemnih okoliščin — Neobstoj nujnosti)

(2011/C 282/41)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranki

Tožeča stranka: Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA (Ançã, Portugalska) (zastopnika: M. Gorjão-Henriques in S. Roux, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira in V. Bottka skupaj z M. Marquesom Mendesom, odvetnik)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve Sklepa Komisije C(2010) 4387 konč. z dne 30. junija 2010 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/38.344 – Jeklo za prednapenjanje) v delu, v katerem je naložena obveznost pridobitve bančne garancije za izognitev takojšnji izterjavi globe, ki je bila naložena s členom 2 navedenega sklepa.

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep Splošnega sodišča z dne 18. julija 2011 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva T-450/10 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Uradniki — Razumen rok za vložitev odškodninske tožbe — Zamuda — Pritožba, ki je deloma očitno nedopustna in deloma očitno neutemeljena)

(2011/C 282/42)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: J. Currall in C. Berardis -Kayser, zastopnika, skupaj z A. Dal Ferrom, odvetnikom)

Predmet

Pritožba zoper sklep Sodišča za uslužbenca Evropske unije (prvi senat) z dne 9. julija 2010 v zadevi Marcuccio proti Komisiji (F-91/09, še neobjavljena v ZOdl.), s katero se predlaga razveljavitev tega sklepa.

Izrek

1. Pritožba se zavrže.
2. Luigi Marcuccio nosi svoje stroške in plača stroške, ki jih je v okviru tega postopka priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 317, 20.11.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 21. julija 2011 – Fuchshuber Agrarhandel proti Komisiji

(Zadeva T-451/10) ⁽¹⁾

(Odškodninska tožba — Skupna kmetijska politika — Stalna javna razpisa za ponovno prodajo žit na trgu Skupnosti — Komisija in njena pristojnost za nadzor — Očitna kršitev pravnega pravila, ki posameznikom podeljuje pravice — Tožba, ki je očitno brez pravne podlage)

(2011/C 282/43)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Fuchshuber Agrarhandel GmbH (Hörsching, Avstrija) (zastopnik: G. Lehner, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. von Rintelen in D. Triantafyllou, zastopnika)

Predmet

Odškodninska tožba za povrnitev škode, ki naj bi jo utrpela tožeča stranka, ker Komisija ni nadzorovala pogojev za izvajanje stalnih javnih razpisov za ponovno prodajo žit na trgu Skupnosti, v tem primeru koruze, ki jo je imel madžarski organ za intervencijo.

Izrek

1. Tožba se zavrne, ker je očitno brez pravne podlage.
2. Fuchshuber Agrarhandel GmbH nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 317, 20.11.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. julija 2011 – SIR proti Svetu

(Zadeva T-142/11) ⁽¹⁾

(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti glede na razmere v Slonokoščeni obali — Umik zadevnih oseb s seznama — Ničnostna tožba — Umik tožbe)

(2011/C 282/44)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Société ivoirienne de raffinage (SIR) (Abidžan, Slonokoščena obala) (zastopnik: M. Ceccaldi, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: B. Driessen in A. Vitro, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklep Sveta 2011/18/SZVP z dne 14. januarja 2011 o spremembi Sklepa Sveta 2010/656/SZVP o podalšanju omejevalnih ukrepov proti Slonokoščeni obali (UL L 11, str. 36) in Uredbe Sveta (ES) št. 25/2011 z dne 14. januarja 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali (UL L 11, str. 1), ker ta dokumenta uvajata omejevalne ukrepe, ki posegajo v položaj tožeče stranke.

Izrek

1. O tožbi ni več treba odločiti.
2. Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.
3. O predlogu Evropske komisije za intervencijo ni treba odločiti.

(¹) UL C 130, 30.4.2011.

Sklep Splošnega sodišča z dne 6. julija 2011 – Petroci proti Svetu

(Zadeva T-160/11) (¹)

(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti glede na razmere v Slonokoščeni obali — Umik zadevnih oseb iz seznama — Ničnostna tožba — Ustavitev postopka)

(2011/C 282/45)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Société nationale d'opérations pétrolières de la Côte d'Ivoire Holding (Petroci Holding) (Abidjan, Slonokoščena obala) (zastopnik: M. Ceccaldi, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: B. Driessen in A. Vitro, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2011/18/SZVP z dne 14. januarja 2011 o spremembi Sklepa Sveta 2010/656/SZVP o podalšanju omejevalnih ukrepov proti Slonokoščeni obali (UL L 11, str. 36) in Uredbe Sveta (ES) št. 25/2011 z dne 14. januarja 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov

zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali (UL L 11, str. 1) v delu, v katerem so s tema aktoma uvedeni omejevalni ukrepi, ki škodijo tožeči stranki.

Izrek

1. Postopek se ustavi.
2. Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.
3. O prošnji Evropske komisije za intervencijo ni treba odločiti.

(¹) UL C 139, 7.5.2011.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Trabelsi in drugi proti Svetu

(Zadeva T-187/11 R)

(Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti nekaterim osebam in subjektom ob upoštevanju razmer v Tuniziji — Zamrznitev sredstev — Predlog za odlog izvršitve in sprejetje začasnih ukrepov — Neobstoj nujnosti)

(2011/C 282/46)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Mohamed Trabelsi (Pariz, Francija), Ines Lejri (Pariz), Moncef Trabelsi (Pariz), Selima Trabelsi (Pariz) in Tarek Trabelsi (Pariz) (zastopnika: sprva A. Metzker, nato A. Tekari, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: A. Vitro in G. Étienne, zastopnika)

Predmet

Predlog za sprejetje začasnih ukrepov in odlog izvršitve Izvedbenega sklepa Sveta 2011/79/SZVP z dne 4. februarja 2011 o izvajanju Sklepa 2011/72/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom ob upoštevanju razmer v Tuniziji (UL L 31, str. 40).

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep Splošnega sodišča z dne 15. julija 2011 – Kolegij predstavnikov osebja EIB in drugi proti Bömckeu

(Zadeva T-213/11 P(I)) ⁽¹⁾

(Pritožba — Javni uslužbenci — Predlog za intervencijo pred Sodiščem za uslužbence — Način izračunanja roka — Zamuda)

(2011/C 282/47)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožniki: kolegij predstavnikov osebja Evropske investicijske banke (Luxembourg, Luksemburg), Jean-Pierre Bodson (Luksemburg), Evangelos Kourgias (Senningerberg, Luksemburg), Manuel Sutil (Nondkeil, Francija), Patrick Vanhoudt (Gondrange, Luksemburg), Marie-Christel Heger (Luksemburg) (zastopniki: G. J. Wilson, A. Senes in B. Entringer, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Eberhard Bömcke (Athus, Belgija) (zastopnik: D. Lagasse, odvetnik)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sklep predsednika drugega senata Sodišča za uslužbence Evropske unije z dne 17. marca 2011 v zadevi Bömcke proti EIB (F-95/10 INT, še neobjavljen v ZODL JU), s katero se predlaga razveljavitev tega sklepa.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Kolegij predstavnikov osebja Evropske investicijske banke, Jean-Pierre Bodson, Evangelos Kourgias, Manuel Sutil, Patrick Vanhoudt in Marie-Christel Heger nosijo lastne stroške.

⁽¹⁾ UL C 152, 21.5.2011.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 – Cemex in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-292/11 R)

(Začasna odredba — Konkurenca — Zahtevak za posredovanje podatkov — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)

(2011/C 282/48)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeče stranke: Cemex SAB de CV (Monterrey, Mehika), New Sunward Holding BV (Amsterdam, Nizozemska), Cemex España,

SA (Madrid, Španija), Cemex Deutschland AG (Ratingen, Nemčija), Cemex UK (Egham, Surrey, Združeno kraljestvo), Cemex Czech Operations s.r.o. (Praga, Češka republika), Cemex France Gestion (Rungis, Francija) in Cemex Austria AG (Langenzersdorf, Avstrija) (zastopniki: J. Folguera Crespo, P. Vidal Martínez, H. González Duránte in B. Martínez Corral, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: É. Gippini Fournier, F. Castilla Contreras in C. Hödlmayr, zastopniki, skupaj z J. Rivas, odvetnik)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve sklepa Komisije C(2011) 2360 konč. z dne 30. marca 2011 v zvezi s postopkom na podlagi člena 18(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 (zadeva COMP/39.520 – Cement in cementu sorodni proizvodi).

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 – Holcim (Nemčija) in Holcim proti Komisiji

(Zadeva T-293/11 R)

(Začasna odredba — Konkurenca — Zahtevak za posredovanje podatkov — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)

(2011/C 282/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeči stranki: Holcim AG (Hambourg, Nemčija) in Holcim Ltd (Rapperswil-Jona, Švica) (zastopnika: P. Niggemann in K. Gaßner, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: M. Kellerbauer, R. Sauer in C. Hödlmayr, zastopniki)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve sklepa Komisije C(2011) 2363 konč. z dne 31. marca 2011 v zvezi s postopkom na podlagi člena 18(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 (zadeva COMP/39.520 – Cement in cementu sorodni proizvodi).

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

**Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 –
Cementos Portland Valderrivas proti Komisiji**

(Zadeva T-296/11 R)

(Začasna odredba — Konkurenca — Zahtevek za posredovanje podatkov — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)

(2011/C 282/50)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Cementos Portland Valderrivas, SA (Pamplona, Španija) (zastopnik: L. Ortiz Blanco, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Castilla Contreras, C. Urraca Caviedes in C. Hödlmayr, zastopniki, skupaj z J. Rivas, odvetnik)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve sklepa Komisije C(2011) 2368 konč. z dne 30. marca 2011 v zvezi s postopkom na podlagi člena 18(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 (zadeva COMP/39.520 – Cement in cementu sorodni proizvodi).

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

**Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. julija 2011 –
HeidelbergCement proti Komisiji**

(Zadeva T-302/11 R)

(Začasna odredba — Konkurenca — Zahteva po informacijah — Člen 18(3) Uredbe (ES) št. 1/2003 — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti)

(2011/C 282/51)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: HeidelbergCement AG (Heidelberg, Nemčija) (zastopniki: U. Denzel, T. Holz Müller in P. Pichler, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: M. Kellerbauer, R. Sauer in C. Hödlmayr, zastopniki)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve odločbe Komisije C(2011) 2361 konč. z dne 31. marca 2011 v zvezi s postopkom na podlagi člena 18(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 (zadeva 39520 – Cement in cementu sorodni proizvodi).

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

Pritožba, ki jo je 14. junija 2011 vložil Ioannis Vakalis zoper sodbo, ki jo je 13. aprila 2011 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-38/10, Vakalis proti Komisiji

(Zadeva T-317/11 P)

(2011/C 282/52)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Pritožnik: Ioannis Vakalis (Luvinata, Italija) (zastopnik: S.A. Pappas, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano sodbo;
- ugodi predlogom, podanim na prvi stopnji, razen temu, ki ga je Sodišče za uslužbence upravičeno štelo za nedopustnega;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta pritožba je vložena zoper sodbo Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 13. aprila 2011, izdano v zadevi F-38/10, Vakalis proti Komisiji.

Pritožnik navaja v utemeljitev pritožbe štiri razloge.

1. Prvi pritožbeni razlog se nanaša na nelogičnost sklepanja Sodišča za uslužbence, ki naj ne bi potegnili zaključkov iz svojih lastnih ugotovitev; ugotovilo naj bi, da je Komisija tista, ki mora upoštevati spremembe menjalnega tečaja. Komisija pa naj tega vprašanja ne bi upoštevala. Obrazložitev izpodbijane sodbe naj torej ne bi bila logična.
2. Drugi pritožbeni razlog se nanaša na to, da se je Sodišče za uslužbence zmotilo glede vprašanja, ki mu je bilo zastavljeno. Iz izpodbijane sodbe naj bi izhajalo, da je Sodišče za uslužbence razumelo, da ga je pritožnik spraševal, ali je različno obravnavanje uradnikov, za katere veljajo splošne določbe za izvajanje členov 11 in 12 Priloge VIII h Kadrovskim predpisom (v nadaljevanju: SDI) iz leta 1969, in uradnikov, za katere veljajo SDI iz leta 2004, nezakonito, medtem ko je bilo vprašanje, ki je bilo zastavljeno Sodišču za uslužbence, to, ali „so nove SDI diskriminatorne v tem smislu, da na enak način obravnavajo različne dejanske stane“. V tem smislu pritožnik uveljavlja, da je Sodišče za uslužbence nepravilno zavrnilo tožbeni razlog v zvezi s kršitvijo načela enakega obravnavanja.

3. Tretji pritožbeni razlog se nanaša na to, da je Sodišče za uslužbenca spremenilo obrazložitev. Pritožnik trdi, da je bila obrazložitev SDI z vidika proračuna predstavljena šele na obravnavi in da se ta obrazložitev razlikuje od obrazložitve, ki je bila pritožniku dana v zavrnitvi njegove pritožbe (obrazložitve, ki jo je sicer Sodišče za uslužbenca razglasilo za neprimerno). V skladu s sodno prakso Sodišče za uslužbenca nima pristojnosti popraviti ali dopolniti pomanjkljive obrazložitve Komisije, tako da doda ali zamenja stališča, ki ne izhajajo iz same izpodbijane odločbe.
4. Četrti pritožbeni razlog se nanaša na očitno napako pri presoji, saj naj bi Sodišče za uslužbenca zavrnilo tožbeni razlog v zvezi z načelom enakega obravnavanja, ker naj pritožnik ne bi dokazal obstoja neupravičenega različnega obravnavanja. Pritožnik pa naj bi dokazal, da zadevnega različnega obravnavanja ni upravičevala uvedba eura, kar naj bi bila izvirna obrazložitev zavrnitve pritožbe.

Tožba, vložena 23. junija 2011 – Régie Networks in NRJ Global proti Komisiji

(Zadeva T-340/11)

(2011/C 282/53)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Régie Networks (Lyon, Francija) in NRJ Global (Pariz, Francija) (zastopnika: B. Geneste in C. Vannini, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi odgovornost Evropske unije zaradi:
 - nezakonnosti Odločbe Evropske komisije z dne 10. novembra 1997 glede državne pomoči št. 679/97,
 - neukrepanja Komisije po ugotovitvi te nezakonnosti, ki je bila navedena v dopisu, naslovljenem na francoske organe 8. maja 2003;
- Evropski komisiji naloži, naj povrne celotno škodo, ki je tožečima strankama nastala zaradi napak, navedenih v tožbi, ki obsega:
 - plačano dajatev za obdobje od 1. januarja 1998 do 31. decembra 2000,

- plačila na podlagi sodnega postopka, sproženega zaradi povrnitve plačane dajatve za obdobje od 1. januarja 2001 do 31. decembra 2002,

- plačila na podlagi tega sodnega postopka;

- Komisiji naloži plačilo vseh stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na nepravilnost, povzročeno zaradi nezakonnosti odločbe Komisije z dne 10. novembra 1997. Komisija je po preučitvi sheme državne pomoči za radijsko oddajanje leta 1997 to shemo razglasila za združljivo s pravili Pogodbe, brez da bi kakorkoli preučila način financiranja te sheme pomoči, čeprav bi to v skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča na tem področju morala storiti, ker je bilo to financiranje sestavni del zadevne sheme pomoči. Odločba Komisije je zato nezakonita in pomeni nepravilnost, ki ustvarja nepogodbeno odgovornost Evropske unije.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na kršitev načela dobrega upravljanja, ker Komisija leta 2003 ni odpravila škodljivih učinkov njene odločbe iz leta 1997. Komisija je ugotovila nezakonnost svoje odločbe z dne 10. novembra 1997 najpozneje 8. maja 2003, ko je na francoske organe nasloвила dopis z navedbo, da je bil način financiranja sheme pomoči za radijsko oddajanje, kot je bil odobren v odločbi z dne 10. novembra 1997, v nasprotju s pravili Pogodbe. Vendar Komisija ni sprejela nobenega ukrepa za odpravo ugotovljene nezakonnosti. Na tej podlagi tožeči stranki menita, da to, da Komisija ni odpravila škodljivih učinkov nezakone odločbe iz leta 1997, krši načelo dobrega upravljanja, ki je splošno načelo prava Evropske unije, in torej ustvarja odgovornost Unije.

Tožba, vložena 7. julija 2011 – Makhlof proti Svetu

(Zadeva T-359/11)

(2011/C 282/54)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Hafez Makhlof (Damas, Sirija) (zastopnika: P. Grollet in G. Karouni, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Uredbo Sveta (EU) št. 442/2011 z dne 9. maja 2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji razglasi za nično v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- Sklep Sveta 2011/273/SZVP z dne 9. maja 2011 o omejevalnih ukrepih proti Siriji razglasi za ničn v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- Izvedbeni sklep Sveta 2011/302/SZVP, s katerim je bila priloga k Sklepu 2011/273/SZVP nadomeščena z besedilom iz priloge k Sklepu z dne 23. maja, naj se razglasi za ničn v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- ob uporabi členov 87 in 91 Poslovnika Splošnega sodišča Svetu Evropske unije naloži plačilo strokov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na kršitev pravice do obrambe in pravice do poštenega sojenja. Tožeča stranka trdi, da je bila njena pravica do obrambe kršena, ker so ji bile naložene zadevne sankcije, ne da bi se lahko pred tem izjavila, ne da bi imela možnost, da se brani, in ne da bi bila seznanjena z elementi, na podlagi katerih so bili ti ukrepi sprejeti.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na kršitev obveznosti obrazložitve, določene v členu 296, drugi odstavek, PDEU. Tožeča stranka Svetu očita, da je sprejel omejevalne ukrepe, ne da bi ji sporočil razloge, ki bi ji omogočili obrambo. Tožeča stranka toženi stranki očita, da se je zadovoljila s splošno in stereotipno formulacijo, ne da bi natančno navedla dejanske in pravne elemente, od katerih je odvisna zakonita utemeljitev njenega sklepa, in preudarke, na podlagi katerih se je odločila za sprejetje tega sklepa.
3. Tretji tožbeni razlog se nanaša na kršitev pravice do učinkovitega sodnega varstva. Tožeča stranka trdi, da ne samo, da ni mogla učinkovito izraziti svojega stališča pred Svetom, ampak ker v izpodbijanem sklepu ni bilo navedenih nobenih posebnih in konkretnih razlogov, ki bi ga utemeljevali, tudi ne more uspešno uveljavljati svoje tožbe pred Splošnim sodiščem.
4. Četrti tožbeni razlog se nanaša na kršitev splošnega načela sorazmernosti.
5. Peti tožbeni razlog se nanaša na kršitev lastninske pravice, ker omejitveni ukrepi, in zlasti ukrep zamrznitve sredstev, pomenijo nesorazmeren poseg v temeljno pravico tožeče stranke, da prosto razpolaga s svojim premoženjem.
6. Šesti tožbeni razlog se nanaša na kršitev pravice do zasebnosti, ker ukrepa zamrznitve sredstev in omejitve svobode gibanja tudi pomenita nesorazmeren poseg v temeljno pravico tožeče stranke.

Tožba, vložena 12. julija 2011 – Arla Foods proti UUNT – Artax (Lactofree)

(Zadeva T-364/11)

(2011/C 282/55)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Arla Foods AMBA (Viby J, Danska) (zastopnik: J. Hansen, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Artax Beteiligungs- und Vermögensverwaltungs AG (Linz, Avstrija)

Predloga

- Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 18. aprila 2011 v zadevi R 1357/2009-2 naj se razveljavi, registracijo znamke Skupnosti št. 4647533 pa naj se za proizvode iz razredov 5, 29, 30 in 32 v skladu z odločbo oddelka za izbris z dne 11. septembra 2009 razglasi za nično; in
- toženi stranki in drugi stranki pred odborom za pritožbo naj se naloži plačilo stroškov postopkov pred oddelkom za izbris, odborom za pritožbe in Splošnim sodiščem.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: figurativna znamka „Lactofree“, za proizvode iz razredov 5, 29, 30 in 32 – registracija znamke Skupnosti št. 4647533.

Imetnik znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti znamke Skupnosti: tožeča stranka

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti, je svojo zahtevo vložila na podlagi členov 53(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 in je temeljila na registraciji prejšnje znamke Skupnosti št. 4532751 za figurativno znamko (v barvah) „lactofree“ za proizvode iz razreda 29.

Odločba oddelka za izbris: ugoditev zahtevi za ugotovitev ničnosti glede dela proizvodov.

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev odločbe oddelka za izbris in zavrnitev zahteve za ugotovitev ničnosti.

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 53(1)(a) in 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe iz primerjave znakov izvedel napačne sklepe in s tem v celoti napačno presodil, ali obstaja verjetnost zmede glede figurativnih znamk „lactofree“ in „Lactofree“.

Pritožba, ki jo je 5. julija 2011 vložil AO zoper sklep Sodišča za uslužbenca z dne 4. aprila 2011 v zadevi AO proti Komisiji, F-45/10

(Zadeva T-365/11 P)

(2011/C 282/56)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnik: AO (Bruselj, Belgija) (zastopnik: P. Lewisch, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

- Razveljavi naj se sklep Sodišča za uslužbenca z dne 4. aprila 2011 v zadevi AO proti Komisiji, F-45/10;
- Splošno sodišče naj v zadevi vsebinsko odloči in ugotovi predlogom, danim na prvi stopnji, in sicer:
 - Odločbo Evropske komisije CMS 07/046 z dne 23. julija 2009 naj razglasi za nično zaradi nadlegovanja, slabega vodenja in kršitve temeljne pravice do izjave;
 - za nične naj razglasi vse odločbe, ki jih je organ, pristojen za imenovanje, sprejel zoper pritožnika med septembrom 2003 in odstranitvijo pritožnika z delov-

nega mesta, zaradi nadlegovanja, slabega vodenja in kršitve pravice do izjave;

— pritožniku naj omogoči zaslišanje v skladu s členoma 7(1) in 24 Kadrovskih predpisov⁽¹⁾ ter v zvezi s tem naj se sklicuje na zahteve, ki sta bili vloženi februarja 2008 in marca 2008;

— pritožniku naj prisodi simbolično odškodnino 1 EUR za pretrpljeno nepremoženjsko in poklicno škodo, kot je prikazana v tej pritožbi, saj cilj te pritožbe ni denar, ampak povrnitev dostojanstva in poklicnega ugleda pritožnika; in

— drugi stranki v postopku naj naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik v utemeljitev pritožbe navaja tri pritožbene razloge.

1. Prvi pritožbeni razlog je, da niso bili izpolnjeni pogoji za odločitev s sklepom iz člena 76 Poslovnika Sodišča za uslužbenca in da tožbe ni bilo očitno treba zavreči ali zavriniti, ker:
 - Sodišče za uslužbenca ni upoštevalo več trditvev in dokazov, predloženih v zvezi nadlegovanjem pritožnika;
 - je bila pritožniku odvzeta pravica, da se mu v skladu s členom 36 Poslovnika Sodišča za uslužbenca določi rok za dopolnitev tožbe v zvezi z dvema odločbama organa, pristojnega za imenovanje, ki ju pritožnik navedel v svoji tožbi.
2. Drugi pritožbeni razlog je, da sklep v zadevi F-45/10 krši pravo Evropske unije, kot opisano v členu 11(1) Priloge I k Statutu Sodišča Evropske unije, ker je pritožnik upravičen do odškodnine, saj je prišlo do nadlegovanja.
3. Tretji tožbeni razlog je, da je Sodišče za uslužbenca kršilo pravico pritožnika do zaslišanja v skladu s členom 6(1) Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svobod ter členom 47(2) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

⁽¹⁾ Uredba št. 31 (EGS), 11 (ESAE) o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo, kakor spremenjena (UL 1962, 45, str. 1385).

Tožba, vložena 4. julija 2011 – Lyder Enterprises proti CPVO – Liner Plants NZ (1993) (Southern Splendour)

(Zadeva T-367/11)

(2011/C 282/57)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke***Tožeča stranka:* Lyder Enterprises Ltd (Auckland, Nova Zelandija) (zastopnik: G. Pickering, Solicitor)*Tožena stranka:* Urad Skupnosti za rastlinske sorte (USRS)*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Liner Plants NZ (1993) Ltd (Waitakere, Nova Zelandija)**Predloga**

— Razveljavitev odločbe odbora za pritožbe Urada Skupnosti za rastlinske sorte z dne 18. februarja 2011 v zadevi A007/2010; in

— prekinitev postopka do sprejetja končne odločitve High Court na Novi Zelandiji v zadevi št. CIV:2011:404:2969.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve*Prijavitelj žlahtniteljske pravice Skupnosti:* tožeča stranka*Zadevna žlahtniteljska pravica Skupnosti:* Southern Splendour – Prijava za žlahtniteljsko pravico v Skupnosti št. 2006/1888.*Vlagatelj ugovora zoper prijavo za žlahtniteljsko pravico v Skupnosti:* druga stranka pred odborom za pritožbe*Razlogi ugovora:* Ugovor je temeljil na trditvi, da prijavitelj ni oseba, ki je vzgojila ali odkrila in razvila sorto ali njen pravni naslednik.*Odločba odbora USRS:* zavrnitev prijave št. 2006/1888 za sorto „Southern Splendour“ (Odločba št. R972)*Odločba odbora za pritožbe:* zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev načela kontradiktornosti, neprijetnost, nezmožnost razumevanja temeljnih pravil pravičnosti in kršitev bistvene postopkovne zahteve, ker je odbor za pritožbe odločil, da dokazi iz dopisov prijavitelja niso dopustni z obrazložitvijo, da niso bili podani v obliki izjave pod prisego.

Tožba, vložena 8. julija 2011 – Polyelectrolyte Producers Group in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-368/11)

(2011/C 282/58)

*Jezik postopka: angleščina***Stranke***Tožeče stranke:* Polyelectrolyte Producers Group (Bruselj, Belgija), SNF SAS (Andrezieux Boutheon, Francija) in Travetanche Injection SPRL (Bruselj, Belgija) (zastopnika: K. Van Maldegem in R. Cana, odvetnika)*Tožena stranka:* Evropska komisija**Predlogi**

— Razveljavitev Uredbe Komisije (EU) št. 366/2011 z dne 14. aprila 2011 o spremembi Priloge XVII (akrilamid) k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) (UL 2011 L101, str.12);

— Naložitev Komisiji, naj plača stroške.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve*Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo tri tožbene razloge.*

1. V okviru prvega tožbenega razloga trdijo,

— da sporna uredba vsebuje očitne napake pri presoji, ker se je Komisija, prvič, oprla na podatke, ki v okviru veljavnega zakonodajnega okvira niso upoštevni za izpostavljenost ljudi in okolja v EU, in, drugič, ni opredelila nevarnosti, ki izhaja iz akrilamida v fuginih masah, glede na upoštevne veljavne zahteve, ampak se je oprla na podatke v zvezi z uporabo druge snovi; zato sprejetje navedene uredbe ne izpolnjuje pogojev, ki jih nalagajo upoštevne zakonske določbe;

2. V okviru drugega tožbenega razloga navajajo,

— da je z izpodbijano uredbo kršeno načelo sorazmernosti;

3. V okviru tretjega tožbenega razloga navajajo,

- da izpodbijana uredba ni ustrezno obrazložena, kot to zahteva člen 296 PDEU.

Tožba, vložena 5. julija 2011 – Diadikasia Symbouloi Epicheiriseon proti Komisiji in drugim

(Zadeva T-369/11)

(2011/C 282/59)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Diadikasia Symbouloi Epicheiriseon AE (Chaladni, Grčija) (zastopnik: A. Krystallidis, odvetnik)

Tožene stranke: Evropska komisija, Delegacija EU v Turčiji (Ankara, Turčija) in Centralna finančna in pogodbeno enota (CFPE) (Ankara)

Predloga

- plačilo odškodnine za škodo, ki je tožeči stranki nastala z nezakonito odločbo ene od toženih strank (Delegacija EU v Turčiji) z dne 5. aprila 2011 (in vse naslednje), s katero je bila preklicana oddaja naročila širitev evropske turške poslovne mreže na Sivas, Antakyo, Batman in Van – Europe Aid/128621/D/SER/TR Konzorciju⁽¹⁾ zaradi zatrjevanje „neresnične izjave“;

- toženim strankam naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V podporo tožbe tožeča stranka navaja šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog, v okviru katerega navaja,

- da so tožene stranke kršile njena legitimna pričakovanja, ker so kršile člen 10 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja, s tem ko so nepričakovano razveljavile odločbo o dodelitvi izvedbe projekta Konzorciju na podlagi zatrjevanje „neresnične izjave“;

2. Drugi tožbeni razlog, v okviru katerega navaja,

- da so tožene stranke kršile splošno načelo pravne varnosti in določbe člena 4 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja, s tem ko so tožeči stranki očitale, da je podala neresnično izjavo, ne da bi prej navedla, da ima katerikoli od dokumentov, ki jih je predložila, neresnično vsebino;

3. Tretji tožbeni razlog, v okviru katerega navaja,

- da so tožene stranke kršile pravico tožeče stranke do izjave, ker jo v nasprotju s členom 16 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja niso obvestile o svojem namenu, da bodo preklicale oddajo naročila;

4. Četrti tožbeni razlog, v okviru katerega navaja,

- da tožene stranke v nasprotju s členom 18 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja niso predložile obrazložene izjave glede tega, kateri dokumenti tožeče stranke imeli neresnično vsebino;

5. Peti tožbeni razlog, v okviru katerega navaja,

- da tožene stranke niso obvestile tožeče stranke o mogočih pravnih sredstvih zoper odločbo, ki je bila sprejeta zoper njo, kar je v nasprotju s členoma 11 in 19 Evropskega kodeksa dobrega upravnega ravnanja;

6. Šesti tožbeni razlog, v okviru katerega navaja,

- da so tožene stranke so zlorabile pooblastila glede odločanja o dejanskem stanju, ki jim je bilo predstavljeno, in tako prekoračile svoja pooblastila, ker je obrazložitev, ki jo je podal naročnik, lahko podlaga le za izločitev ponudbe med samim postopkom oddaje naročila, če ne ustreza merilom za presojo, ne pa takrat, ko je naročilo že oddano.

⁽¹⁾ „DIADIKASIA BUSINESS CONSULTANTS S.A. (GR) – WYG INTERNATIONAL LTD (UK) – DELEEUW INTERNATIONAL LTD (TR) – CYBERPARK (TR)“

Tožba, vložena 15. julija 2011 – Palirria Souliotis proti Komisiji

(Zadeva T-380/11)

(2011/C 282/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Anonymi Viotechniki kai Emporiki Etairia Katskevis Konservon - Palirria Souliotis AE (Psacha, Grčija) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 447/2011 z dne 6. maja 2011 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu (UL L 122, str. 63) naj se razveljavi;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. V okviru prvega tožbenega razloga navaja, da je Komisija kršila bistveni procesni pogoj, s tem da se ni pravilno posvetovala z odborom za nomenklaturu. Poleg tega Komisija ni obravnavala mnenja, ki ga je predložila tožeča stranka.

2. V okviru drugega tožbenega razloga trdi, da je Komisija prekoračila svoja pooblastila, ki ji jih daje člen 9 Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL 1987 L 256, str. 1).
3. V okviru tretjega tožbenega razloga navaja, da je Komisija napačno uporabila pravo, s tem da je konzervirane nadevane trtne liste uvrstila pod oznako KN iz Priloge k izpodbijani uredbi.

Tožba, vložena 15. julija 2011 – Pigui proti Komisiji

(Zadeva T-382/11)

(2011/C 282/61)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Cristina Pigui (Strejnic, Romunija) (zastopnik: M. Alexe, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

- Toženi stranki naj se naloži, da razkrije podatke o identiteti vsake visokošolske ustanove, vključene v magistrski študij na daljavo 2008-2010 iz programa Jean Monnet;
- toženi stranki naj se naloži, da ustavi program, če nobena visokošolska ustanova ni vključena, zahteva pisno študijsko pogodbo med študenti in organizatorji ter zahteva enoten sistem ocenjevanja za vse zadevne študente; in
- Komisiji naj se naloži, da vzpostavi prvotni položaj tožeče stranke, saj je dokazano, da program 2008-2010 ni izpolnjeval meril programa Jean Monnet v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo na podlagi člena 265 PDEU predlaga, naj se ugotovi nezakonito nedelovanje tožene stranke, ker ni razkrila izsledkov javne preiskave, ki jo je zahtevala tožeča stranka.

Tožeča stranka v utemeljitev svoje tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog je, da je tožena stranka kršila člena 6(3) in 15 Sklepa št. 1720/2006/ES ⁽¹⁾, ker ni opravila preiskave in razkrila podatkov, kot je zahtevala tožeča stranka, in člena 11 ter 38 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, ker je kršila načelo preglednosti in zakonodajo o varstvu potrošnikov.
2. Drugi tožbeni razlog je, da je tožena stranka kršila člena 4 in 5 Direktive 97/7/ES ⁽²⁾ ter člena 2(a)(b) in 5 Direktive 2005/29/ES ⁽³⁾, ker ni opravila preiskave v zvezi z magistrskim študijem na daljavo iz progama Jean Monnet in ga ovrednotila glede na njegove cilje v skladu s členom 15 Sklepa št. 1720/2006/ES.
3. Tretji tožbeni razlog je, da je tožena stranka kršila člen 5 Direktive 97/7/ES ter člene 2(a)(b), 6 in 7 Direktive 2005/29/ES, ker ni raziskala dvojnih meril v sistemu ocenjevanja študentov
4. Četrti tožbeni razlog je, da je tožena stranka kršila člen 14 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter člen 2 Protokola št. 1 k Evropski konvenciji o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, ker tožeča stranka ni bila enako obravnavana v okviru magistrskega študija na daljavo iz programa Jean Monnet.

⁽¹⁾ Sklep št. 1720/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o uvedbi akcijskega programa na področju vseživljenjskega učenja (UL 2006, L 327, str. 45).

⁽²⁾ Direktiva 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 1997 o varstvu potrošnikov glede sklepanja pogodb pri prodaji na daljavo (UL 1997, L 144, str. 19).

⁽³⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah) (UL 2005, L 149, str. 22).

Tožba, vložena 21. julija 2011 – Makhlof proti Svetu

(Zadeva T-383/11)

(2011/C 282/62)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Eyad Makhlof (Damask, Sirija) (zastopnika: P. Grollet in G. Karouni, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga naj:

- Izvedbeni sklep Sveta 2011/302/SZVP z dne 23. maja 2011 o izvajanju Sklepa 2011/273/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji razglasi za ničnega v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, ker so z njim kršene temeljne pravice;
- Svetu Evropske unije naloži plačilo stroškov na podlagi členov 87 in 91 Poslovnika Splošnega sodišča.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi navaja sedem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na kršitev pravice do obrambe in pravice do poštenega sojenja. Tožeča stranka navaja, da ji je bila kršena pravica do obrambe, ker pred naložitvijo zadevnih kazni ni bila zaslišana, ji ni bila dana možnost obrambe in se ni seznanila z dokazi, na podlagi katerih so bili sprejeti ti ukrepi.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na kršitev obveznosti obrazložitve, ki jo določa člen 296, drugi odstavek, PDEU. Tožeča stranka Svetu očita, da je sprejel ukrepe, ki se nanašajo nanjo, ne da bi jo obvestil o razlogih za sprejetje teh ukrepov, s čimer bi ji omogočil uveljavljanje pravnih sredstev za obrambo. Tožeča stranka toženi stranki očita, da je podala zgolj splošne in stereotipne navedbe, ne da bi podrobno navedla elemente dejanskega stanja in pravna pravila, od katerih je odvisna pravna utemeljitev njenega sklepa, in ugotovitve, na podlagi katerih je sprejela ta sklep.
3. Tretji tožbeni razlog se nanaša na utemeljenost obrazložitve. Tožeča stranka Svetu očita, da je svojo odločitev oprl na očitno nepravilno obrazložitve in da njegove ugotovitve temeljijo na pomešanju različnih položajev, zaradi česar te odločitve ni mogoče šteti za pravno ustrezno.
4. Četrty tožbeni razlog se nanaša na kršitev jamstva, ki ga zagotavlja pravica do učinkovitega sodnega varstva. Tožeča stranka navaja, da ne le, da ni mogla učinkovito uveljavljati svojega stališča pred Svetom, temveč da – ker v izpodbijani odločbi niso navedeni posebni in konkretni razlogi, ki jo utemeljujejo – tudi ne more uspešno uveljavljati pravice do vložitve tožbe pred Splošnim sodiščem.
5. Peti tožbeni razlog se nanaša na kršitev splošnega načela sorazmernosti.
6. Šesti tožbeni razlog se nanaša na kršitev lastninske pravice, ker omejevalni ukrepi – in, natančneje, ukrep zamrznitve sredstev – pomenijo nesorazmeren poseg v temeljno pravico tožeče stranke do prostega razpolaganja s svojim premoženjem.

7. Sedmi tožbeni razlog se nanaša na kršitev pravice do zasebnosti, ker tudi zamrznitev sredstev in omejitev svobode gibanja pomenita nesorazmeren poseg v temeljno pravico tožeče stranke.

Tožba, vložena 22. julija 2011 – Safa Nicu Sepahan proti Svetu

(Zadeva T-384/11)

(2011/C 282/63)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Safa Nicu Sepahan (Isfahan, Iran) (zastopnik: A. Bahrami, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

- Vpis št. 19 iz Priloge VIII k Uredbi Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1), kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 503/2011 z dne 23. maja 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 26), naj se razglasi za ničnega;
- ugotovi naj se, da je tožena stranka kršila člen 265 PDEU s tem, da ni preučila predloga tožeče stranke z dne 7. junija 2011 za ponovni preizkus vpisa št. 19;
- ime tožeče stranke naj se izbriše s seznama sankcij EU;
- tožeči stranki naj se dodeli odškodnina v znesku, kot bo določen med tem postopkom, vendar ne manjšem od 2 000 000 EUR; in
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. V prvem tožbenem razlogu trdi, da je Svet storil očitno napako pri presoji, ker je vključitev imena tožeče stranke na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, napačna, zavajajoča, nenatančna, nepopolna in zato popolnoma nezakonita.

2. V drugem tožbenem razlogu trdi, da Svet očitno ni navedel razlogov za vključitev imena tožeče stranke na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi.

Tožba, vložena 21. julija 2011 – BP Products North America proti Svetu

(Zadeva T-385/11)

(2011/C 282/64)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: BP Products North America, Inc. (Naperville, Združene države) (zastopniki: H.-J. Prieß in B. Sachs, odvetniki, in C. Farrar, solicator)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi tožeče stranke

- Člen 2 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 443/2011 ⁽¹⁾ z dne 5. maja 2011 naj se razglasi za ničen v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko;
- Člen 2 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 444/2011 ⁽²⁾ z dne 5. maja 2011 naj se razglasi za ničen v delu, v katerem se nanaša na tožečo stranko, in
- toženi stranki naj se v skladu s členom 87 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na kršitev osnovnih uredb o protidampingu in o izravnalni dajatvi, saj naj bi bili uredbi Sveta (ES) št. 598/2009 in št. 599/2009 na uvoz biodizla s poreklom iz Združenih držav Amerike ⁽³⁾, kljub temu, da so bile mešanice, za katere sedaj velja Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 444/2011, izrecno izključene iz področja uporabe uredb Sveta (ES) št. 598/2009 in št. 599/2009, razširjeni na izdelke iz biodizla, ki prvotno niso bili zajeti v uredbah o protidampingu in o izravnalni dajatvi, namesto da bi bila izvedena nova preiskava.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na očitne napake pri presoji dejstev, zlasti glede na to, da naj mešanic z nižjo vsebnostjo biodizla (za katere se ne plačuje dajatev) ne bi bilo možno

ponovno spremeniti v mešanice z višjo vsebnostjo biodizla (za katere se plačuje dajatev), tako da naj izogibanje dejansko ne bi bilo možno, in na očitno napačno presojo ekonomskih razlogov za izvoz s strani tožeče stranke v zvezi z domnevnim izogibanjem tožeče stranke.

3. Tretji tožbeni razlog se nanaša na bistvene kršitve postopka, saj naj v Izvedbeni uredbi Sveta (EU) št. 444/2011 ne bi bila ustrezno obrazložena razširitev dokončne stopnje dajatev na mešanice z vsebnostjo biodizla 20 % ali manj.
4. Četrti tožbeni razlog se nanaša na kršitev temeljnih načel prava Evropske unije, in sicer prepovedi diskriminacije in dobrega upravljanja, saj naj tožeči stranki kljub temu, da je v celoti sodelovala, ne bi bila priznana stopnja dajatev, ki se uporablja za „sodelujoče družbe“.

- ⁽¹⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 443/2011 z dne 5. maja 2011 o razširitvi dokončne izravnalne dajatev, uvedene z Uredbo (ES) št. 598/2009 za uvoz biodizla s poreklom iz Združenih držav Amerike, na uvoz biodizla, poslanega iz Kanade, ne glede na to, ali je deklariran s poreklom iz Kanade ali ne, in o razširitvi dokončne izravnalne dajatev uvedene z Uredbo (ES) št. 598/2009 na uvoz biodizla v mešanici s vsebnostjo 20 mas. % ali manj biodizla s poreklom iz Združenih držav Amerike, in o zaključku preiskave v zvezi z uvozom, poslanim iz Singapurja (UL L 122, str. 1).
- ⁽²⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 444/2011 z dne 5. maja 2011 o razširitvi dokončne protidampinške dajatev, uvedene z Uredbo (ES) št. 599/2009 za uvoz biodizla s poreklom iz Združenih držav Amerike, na uvoz biodizla, poslanega iz Kanade, ne glede na to, ali je deklariran s poreklom iz Kanade ali ne, in o razširitvi dokončne protidampinške dajatev, uvedene z Uredbo (ES) št. 599/2009 na uvoz biodizla v mešanici z vsebnostjo 20 mas. % ali manj biodizla s poreklom iz Združenih držav Amerike, in o zaključku preiskave v zvezi z uvozom, poslanim iz Singapurja (UL L 122, str. 12).
- ⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 598/2009 z dne 7. julija 2009 o uvedbi dokončne izravnalne dajatev in dokončnem pobiranju začasne dajatev, uvedene na uvoz biodizla s poreklom iz Združenih držav Amerike (UL 2009 L 179, str. 1) in Uredba sveta (ES) št. 599/2009 z dne 7. julija 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatev in dokončnem pobiranju začasne dajatev, uvedene na uvoz biodizla s poreklom iz Združenih držav Amerike (UL L 179, str. 26).

Tožba, vložena 22. julija 2011 – Nitrogénművek Vegyipari proti Komisiji

(Zadeva T-387/11)

(2011/C 282/65)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Nitrogénművek Vegyipari Zrt. (Pétfürdő, Republika Madžarska) (zastopnika: Z. Tamás in M. Le Berre, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

- Sklep Komisije z dne 27. oktobra 2010 o državni pomoči C-14/09 (ex NN 17/09) Madžarske za družbo Péti Nitrogénművek Zrt. (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 7274) naj se razglasi za ničen, in
- Komisiji naj se naloži plačilo njenih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja šest tožbenih razlogov:

1. Prvi tožbeni razlog

- Komisija ni uporabila načela tržne transakcije;

2. drugi tožbeni razlog

- izpodbijani sklep je bil sprejet v nasprotju s členom 107(1) PDEU;

3. tretji tožbeni razlog

- izpodbijani sklep je bil sprejet v nasprotju s členom 41(2)(c) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in členom 296 PDEU;

4. četrti tožbeni razlog

- izpodbijani sklep je bil sprejet v nasprotju s členom 41(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah;

5. peti tožbeni razlog

- izpodbijani sklep je bil sprejet v nasprotju z načelom varstva legitimnih pričakovanj;

6. šesti tožbeni razlog (podredno glede na prvi in drugi tožbeni razlog)

- izpodbijani sklep je bil sprejet v nasprotju s členom 107(3)(b) PDEU.

Tožba, vložena 22. julija 2011 – Deutsche Post proti Komisiji

(Zadeva T-388/11)

(2011/C 282/66)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Deutsche Post AG (Bonn, Nemčija) (zastopniki: J. Sedemund, T. Lübbig in M. Klasse, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka predlaga, naj se

- sklep Komisije z dne 10. maja 2011 v postopku Državna pomoč C 36/2007 – Nemčija, državna pomoč v korist družbe Deutsche Post AG (C(2011) 3081 koč.) razglasi za ničen;

- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka predlaga razglasitev ničnosti sklepa Komisije C(2011) 3081 koč. z dne 10. maja 2011 v postopku Državna pomoč C 36/2007 – Nemčija, državna pomoč v korist družbe Deutsche Post AG, v katerem je Komisija sklenila, da se postopek preiskave na podlagi člena 108(2) PDEU v navedeni zadevi razširi. Razširitev zadeva državno financiranje pokojnin uradnikov, ki jih je zaposlila Deutsche Bundespost pred ustanovitvijo tožeče stranke, ki je že bila predmet odločbe o začetku postopka Komisije z dne 12. septembra 2007 v tej zadevi.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU – Očitno napačna opredelitev kot pomoč

Očitna napaka pri presoji Komisije je v tem, da Komisija v danem primeru ni upoštevala sodne prakse iz zadeve Danske Busvognmænd proti Komisiji (Combus) (sodba z dne 16. marca 2004, T-157/01, Recueil, str. II-917). V skladu s to sodno prakso ukrepi, ki nekdanja državna podjetja oprostitijo bremena pokojnin, ki presegajo višino, ki običajno bremeni zasebna podjetja, niso pomoči. Če se ta sodna praksa uporabi v danem primeru, iz tega nujno izhaja, da državno financiranje pokojninskih obveznosti ni državna pomoč.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev členov 1(b) Uredbe št. 659/1999⁽¹⁾, 107 PDEU in 108 PDEU – očitna napaka pri opredelitvi kot „nova“ pomoč

Očitna napaka Komisije pri presoji je v tem, da ni upoštevala, da gre pri državnem jamstvu za pokojninske obveznosti – če sploh gre za pomoč – le za veljavne pomoči. Stalno jamstvo zvezne države za pokojninske obveznosti izhaja iz nemškega temeljnega zakona, torej je obstajalo že ob uveljavitvi pogodb in pozneje ni doživelo bistvenih sprememb. Poleg tega je Komisija vezana na obrazložitev v zadevi Deutsche Post proti Komisiji (T-266/02), da je glede pokojninske ureditve že v odločbi z dne 19. junija 2002 zankala, da je izpolnjen pogoj „prednosti“ pomoči, kar je enako negativnemu izvidu.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU – očitno napačna metoda izračuna domnevne pomoči

Tožeča stranka očita, da Komisija ni opravila po lastnih navedbah potrebni saldo izračun prispevkov za socialno varnost, ki jih je dejansko plačala tožeča stranka za uradnike, zmanjšanih za domnevne „dodatke“ za konkurenčno neobičajna socialna bremena v plači, odobreni za regulirane proizvode, in za socialne prispevke, ki jih morajo v normalnih tržnih pogojih nositi zasebni konkurenti. Komisijina metodologija za izračun tako nedopustno izključuje višino socialnih dajatev, ki jih je tožeča stranka dejansko plačala za uradnike, zaradi česar za višino domnevne pomoči, ki jo izračuna Komisija, ni pomembno, ali in v kolikšni višini je tožeča stranka vplačila prispevke za socialno varnost. Tožeča stranka še navaja, da domnevni „dodatki“ v plačah niso dokazljivi in da v nobenem primeru konkurenčno neobičajnih socialnih stroškov rezultati dejansko ne morejo pokriti.

4. Četrti tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU – Očitno napačna opredelitev domnevnega „navzkrižnega subvencioniranja“ nereguliranega področja z reguliranim področjem kot pomoč

Tožeča stranka navaja, da Komisija ni opravila potrebne izračuna prekomerne izravnave in ni preverila, ali so državne izravnave sploh prekoračile stroške, ki se jih lahko izravna.

5. Peti tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU – očitna napaka pri določitvi „mejne vrednosti“ konkurenčno običajnih socialnih bremen

Tožeča stranka glede tega predvsem očita, da je Komisija pri izračunu konkurenčno običajnih prispevkov za socialno varnost zasebnih delodajalcev upoštevala prispevke delavcev, čeprav se morajo ti prispevki všteti v premoženje delavcev, in ne k prispevkom za socialno varnost, ki jih morajo plačevati delodajalci, in da Komisija kot „mejno vrednost“ določa (pretirano) raven plač uradnikov, ne pa konkurenčno običajne plače v zasebnih podjetjih. Če se bi popravili obe napaki – kar je sicer nujno potrebno – ne bi šlo več za domnevno pomoč.

6. Šesti tožbeni razlog: kršitev člena 296, drugi odstavek, PDEU – pomanjkljivost obrazložitve

Izpodbijani sklep ni zadostno obrazložen.

Tožba, vložena 18. julija 2011 – Guccio Gucci proti UUNT – Chang Qing Qing (GUDDY)

(Zadeva T-389/11)

(2011/C 282/67)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Guccio Gucci SpA (Firenze, Italija) (zastopnik: F. Jacobacci, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Chang Qing Qing (Firenze, Italija)

Predloga

— Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 14. aprila 2011 v zadevi R 143/2010-1 naj se razveljavi, ker je bil z njo zavrnjen ugovor glede preostalih proizvodov iz razredov 9 in 14; in

— toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe.

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „GUDDY“ za različne proizvode iz razredov 9, 14, 18 in 25 – prijava znamke Skupnosti št. 6799531

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka.

Navajana znamka ali znak: registracija znamke Skupnosti št. 121988 besedne znamke „GUCCI“ za proizvode iz razredov 9, 14, 18 in 25

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora.

Odločba odbora za pritožbe: delna razveljavitev odločbe oddelka za ugovore in delna zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker odbor za pritožbe ni (i) natančno preučil dokumentov, ki so bili predloženi zato, da bi bilo mogoče podati pravilne ugotovitve glede večje prepoznavnosti znamke „GUCCI“ in glede fonetične primerjave znamk, nakar je napačno (ii) razlagal in uporabil člen 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti.

(¹) Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL L 83, str. 1).

Tožba, vložena 26. julija 2011 – Masottina proti UUNT – Bodegas Cooperativas de Alicante (CA' MARINA)**(Zadeva T-393/11)**

(2011/C 282/68)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke***Tožeča stranka:* Masottina SpA [Conegliano (TV), Italija] (zastopnik: N. Schaeffer, odvetnik)*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Bodegas Cooperativas de Alicante, ki posluje pod imenom Coop. V. BOCOPA (Alicante, Španija)**Predlogi**

- Razveljavitev odločbe prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 4. maja 2011 v zadevi R 518/2010-1 in odločbe oddelka za ugovore z dne 2. februarja 2010;
- zavrnitev tožbe družbe Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V. BOCOPA, s katero je nasprotovala registraciji znamke „CA' MARINA“, in ugoditev zahtevi za registracijo znamke Skupnosti št. 6375216 v korist družbe Masottina SpA; in
- naložitev vseh sodnih in drugih stroškov družbi Bodegas Cooperativas de Alicante, Coop. V. BOCOPA.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve*Prijavitelj znamke Skupnosti:* tožeča stranka.*Zadevna znamka Skupnosti:* besedna znamka „CA' MARINA“ za proizvode iz razreda 33 – prijava znamke Skupnosti št. 6375216.*Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom:* druga stranka pred odborom za pritožbe*Navajana znamka ali znak:* registracija znamke Skupnosti št. 1796374 besedne znamke „MARINA ALTA“ za proizvode iz razreda 33*Odločba oddelka za ugovore:* zavrnitev prijave znamke Skupnosti za vse proizvode*Odločba odbora za pritožbe:* zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 40/94, ker je odbor za pritožbe napačno uporabil ta člen: (i) glede neobstoja ali vsaj nezadostne določnosti in različnosti znamke „MARINA ALTA“; (ii) ker ne obstaja nikakršna verjetnost zmede glede zadevnih znakov; (iii) ker ni ugotovil, da med proizvodi, njihovimi prodajnimi potmi in upošteveno javnostjo ni nikakršne enakosti.

Tožba, vložena 26. julija 2011 – Elti proti delegaciji Evropske unije v Črni gori**(Zadeva T-395/11)**

(2011/C 282/69)

Jezik postopka: angleščina**Stranki***Tožeča stranka:* Elti d.o.o. (Gornja Radgona, Republika Slovenija) (zastopnik: N. Zidar Klemenčič, odvetnica)*Tožena stranka:* Evropska unija, ki jo zastopa delegacija Evropske unije v Črni gori**Predlogi**

- Ugotovi naj se, da je tožena stranka kršila člena 2 in 30(3) Direktive 2004/18/ES ⁽¹⁾;
- postopek s pogajanjem, voden v okviru postopka javnega razpisa „Podpora za digitalizacijo javne radiotelevizije v Črni gori – dobava opreme, Črna gora“ (referenčna št. dokumenta EuropaAid/129435/C/SUP/ME-NP) (UL 2010/S 178-270613) naj se razveljavi, ker tožeča stranka ni bila obravnavana enakopravno in zaradi tega ni mogla popraviti/pojasniti svoje ponudbe;
- odločba o oddaji javnega naročila, sprejeta v okviru zgoraj navedenega postopka javnega razpisa, naj se razglasi za nično;
- če je bila pogodba že sklenjena, naj se razglasi za nično;
- podredno, če bo pogodba, ko bo Sodišče izdalo sodbo, že izpolnjena, ali če odločbe ni več mogoče razglasiti za nično, naj se ugotovi, da je tožena stranka kršila člena 2 in 30(3) Direktive 2004/18/ES, in naj se ji naloži, da mora tožeči stranki plačati odškodnino v višini 172 541,56 EUR kot nadomestilo izgube, ki ji je nastala v zvezi s tem postopkom; in
- toženi stranki naj se naloži plačilo vseh stroškov, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en tožbeni razlog.

1. Tožbeni razlog: tožena stranka naj bi kršila člena 2 in 30(3) Direktive 2004/18/ES, ker:

- informacije, pomembne za predložitev ponudbe, vsem udeležencem postopka za oddajo javnega naročila niso bile dane na voljo na enak način in v enakem obsegu.
- so bile izbranemu ponudniku informacije dane na voljo na diskriminatoren način, zaradi česar je dobil prednost, ker je lahko popravil svojo ponudbo; in
- je bil postopek s pogajanjem voden tako, da je tožena stranka vplivala na izid postopka, ker je zahtevala dodatne informacije ali pojasnila le od nekaterih udeležencev, s čimer je kršila načeli prepovedi diskriminacije in preglednosti.

(¹) Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL 2004, L 134, str. 114).

Tožba, vložena 26. julija 2011 – Symfiliosi proti FRA

(Zadeva T-397/11)

(2011/C 282/70)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Symfiliosi (Nikozija, Republika Ciper) (zastopnik: L. Christodoulou, odvetnik)

Tožena stranka: Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)

Predloga

- Razglasitev ničnosti odločbe Agencije Evropske unije za temeljne pravice z dne 23. maja 2011 o dodelitvi prve okvirne pogodbe na podlagi postopka javnega razpisa F/SE/10/03 – Sklop 12 Ciper družbi First Elements in druge okvirne pogodbe družbi Symfiliosi;
- Agenciji Evropske unije za temeljne pravice naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en tožbeni razlog, s katerim uveljavlja, da Agencija ni obrazložila svoje odločbe. Poleg tega zatrjuje, da so bile ocene ponudb samovoljne, nesorazmerne in nezakonite.

Tožba, vložena 29. julija 2011 – Banco Santander in Santusa proti Komisiji

(Zadeva T-399/11)

(2011/C 282/71)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeči stranki: Banco Santander, SA (Santander, Španija), Santusa Holding, SL (Boadilla del Monte, Španija) (zastopniki: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro in R. Calvo Salinero, odvetniki, M. Muñoz de Juan, odvetnica)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi dopustnost razlogov za ničnost, navedenih v tej tožbi, in jim ugodi ter posledično razglasi člen 1(1) [izpodbijanega] sklepa, ki člen 12(5) Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (zakon o davku od dohodkov pravnih oseb – prečiščeno besedilo) (TRLIS) opredeljuje kot državno pomoč, za ničen;
- podredno, člen 1(1) [izpodbijanega sklepa] razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljeno, da člen 12(5) TRLIS vsebuje elemente državne pomoči, kadar se uporabi za pridobitev večinskih deležev;
- podredno, člen 4 [izpodbijanega sklepa] razglasi za ničen v delu, ki vsebuje odredbo za izterjavo pomoči za transakcije, ki so bile izvedene pred objavo končnega sklepa, ki je predmet te tožbe, v Uradnem listu Evropske unije (UL EU z dne 21. maja 2011);
- podredno, razglasi za ničen člen 1(1) in še bolj podredno člen 4 [izpodbijanega sklepa] v delu, ki se nanaša na transakcije v Mehiki, Združenih državah in Braziliji; in
- Komisiji naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije C(2010) 9566 z dne 12. januarja 2011 o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill), ki izhaja iz prevzema deležev v tujih družbah.

Tožeči stranki v podporo svoji tožbi navajata tri razloge.

1. Prvi razlog se nanaša na očitno napačno uporabo prava pri presoji pojma „selektivnost“ in pri opredelitvi zadevnega ukrepa kot državne pomoči.

— Tožeči stranki menita, da Komisija ni dokazala, da presojan davčni ukrep daje prednost „posameznim podjetjem ali proizvodnji posameznega blaga“, kot to zahteva člen 107(1) PDEU. Komisija zgolj sklepa, da je ta ukrep selektiven zaradi dejstva, da se uporablja samo za pridobitev deležev v tujih družbah (v tem konkretnem primeru, družbah iz tretjih držav, ki niso članice EU) in ne v nacionalnih družbah. Tožeči stranki menita, da je takšno razlogovanje napačno in se vrti v krogu: dejstvo, da uporaba presojanega ukrepa – enako kot katere koli druge davčne določbe – temelji na izpolnjevanju določenih objektivnih pogojev, ne pomeni, da je tak ukrep selektiven *de iure* ali *de facto*. Španija je predložila podatke, ki dokazujejo, da gre za splošen ukrep, ki je na voljo – *de iure* in *de facto* – vsem družbam, ki so zavezane k plačilu španskega davka od dohodkov pravnih oseb, ne glede na njihovo velikost, vrsto, sektor ali izvor.

— Drugič, *prima facie* različno obravnavanje iz člena 12(5) TRLIS – daleč od tega, da bi pomenilo selektivno prednost – služi vzpostavitvi davčne enakosti za vse transakcije pridobitve deležev, bodisi domače bodisi tuje. V tretjih državah obstajajo resne ovire za združitve, ki jih v praksi onemogočajo; nasprotno pa so združitve mogoče v Španiji in se zanje prizna amortizacija finančnega dobrega imena. Zato člen 12(5) TRLIS ne stori drugega kot razširja takšno amortizacijo na nakup deležev v družbah tretjih držav, ki je transakcija, ki je najbližji – in izvedljiv – funkcionalni ekvivalent domačim združitvam in je zato del sistematike in logike španskega sistema.

— Komisija napačno ugotavlja, da ni ovir za združitve z družbami tretjih držav in posledično napačno določa referenčni sistem za ugotavljanje selektivnosti, pri čemer ne sprejema argumentov davčne nevtralnosti. Zlasti se moti pri analizi transakcij, izvedenih v Združenih državah, Braziliji in Mehiki.

— Podredno, sklep bi moral biti ničen vsaj v primerih prevzema večinskega nadzora v družbah tretjih držav, primerljivih z domačimi združitvami in zato utemeljenih s sistematiko in logiko španskega sistema.

2. Drugi razlog temelji na napačni uporabi prava pri določitvi imetnika koristi od ukrepa.

— Podredno in tudi če se šteje, da člen 12(5) vsebuje elemente državne pomoči – *quod non* – bi morala Komisija opraviti izčrpno ekonomsko analizo za ugotovitev, kdo so bili imetniki koristi od potencialne pomoči.

Tožeči stranki menita, da so imetniki koristi od pomoči (v obliki previsoke cene za nakup deležev) prodajalci deležev in ne, kot meni Komisija, španske družbe, ki so uporabile navedeni ukrep.

3. Tretji razlog temelji na kršitvi splošnega načela varstva legitimnih pričakovanj, kar zadeva določitev področja uporabe *ratione temporis* odredbe za vračilo.

— Podredno in če se člen 12(5) šteje za pomoč, Komisija z omejitvijo področja uporabe *ratione temporis* načela varstva legitimnih pričakovanj do objave sklepa o uvedbi formalnega postopka preiskave (21. december 2007), zaradi česar zahteva vračilo v zvezi s tistimi transakcijami, ki so bile izvedene po tem datumu (razen v primeru transakcij pridobitev večinskih deležev, izvedenih v Indiji in na Kitajskem, za katere se varstvo legitimnih pričakovanj podaljšuje do 21. maja 2011, ki je datum objave končnega sklepa, ker meni, da v teh primerih pa obstajajo izrecne pravne ovire za mednarodne združitve) ne upošteva sodne prakse sodišča Evropske unije.

— Tožeči stranki zatrjujeta, da uvedba formalnega postopka preiskave v skladu s prakso Komisije in sodno prakso ne prejudicira narave ukrepa, zaradi česar ne more služiti za končni rok (*dies ad quem*), ampak bi ta moral v vsakem primeru sovpadati s datumom objave končnega sklepa v Uradnem listu Evropske unije.

— Poleg tega vsebinske omejitve, ki jih [izpodbijani] sklep določa za varstvo legitimnih pričakovanj od uporabe sklepa o uvedbi postopka do končnega sklepa – saj je varstvo omejeno na pridobitve večinskih deležev na Kitajskem in v Indiji – niso utemeljene. Takšno varstvo legitimnih pričakovanj bi se moralo v skladu s sodno prakso raztezati na vse transakcije v kateri koli tretji državi.

Tožba, vložena 29. julija 2011 – Altadis proti Komisiji

(Zadeva T-400/11)

(2011/C 282/72)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Altadis, SA (Madrid, Španija) (zastopniki: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero, odvetniki in M. Muñoz de Juan, odvetnica)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi dopustnost dokaznega predloga in mu ugodi;
- ugotovi dopustnost razlogov za ničnost, navedenih v tej tožbi, in jim ugodi;
- člen 1(1) [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničn v delu, v katerem je ugotovljeno, da člen 12(5) Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (zakon o davku od dohodkov pravnih oseb (prečiščeno besedilo)) (TRLIS) vsebuje elemente državne pomoči, kadar se uporabi za pridobitev deležev, ki pomenijo pridobitev nadzora;
- podredno, člen 4 [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničn v delu, ki vsebuje odredbo za izterjavo pomoči za transakcije, ki so bile izvedene pred objavo končnega sklepa, ki je predmet te tožbe, v Uradnem listu Evropske unije;
- podredno, razglasi za ničn člen 1(1) in podredno člen 4 [izpodbijanega] sklepa v delu, ki se nanaša na transakcije v Maroku, in
- Komisiji naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije C(2010) 9566 z dne 12. januarja 2011 o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill), ki izhaja iz prevzema deležev v tujih družbah.

Razlogi in bistvene trditve so enaki kot tisti, ki so navedeni v zadevi T-399/11, Banco de Santander in Santusa Holding proti Komisiji.

Pritožba, ki jo je 27. julija 2011 vložil Livio Missir Mamachi di Lusignano zoper sodbo Sodišča za uslužbence z dne 12. maja 2011 v zadevi Livio Missir Mamachi di Lusignano proti Komisiji, F-50/09

(Zadeva T-401/11 P)

(2011/C 282/73)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Livio Missir Mamachi di Lusignano (Kerkhove-Avelgem, Belgija) (zastopniki: F. Di Gianni, R. Antonini, G. Coppo in A. Scalini, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi sodbo Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 12. maja 2011 v zadevi Livio Missir Mamachi di Lusignano proti Evropski komisiji, F-50/09, s katero je bila zavrnjena tožba Livio Missir Mamachi di Lusignano v smislu člena 236 ES in člena 90(2) Kadrovskih predpisov, s katero je bilo predlagano, naj se za nično razglasi odločba OPI z dne 3. februarja 2009 in Komisiji naloži povrnitev nepremoženjske in premoženjske škode, nastale zaradi umora Alessandra Missir Mamachi di Lusignano in njegove žene;
- Komisiji naj se naloži, naj v korist pritožnika in dedičev Alessandra Missir Mamachi di Lusignano, ki jih zastopa pritožnik, plača znesek iz naslova povrnitve nepremoženjske in premoženjske škode, ki so jo utrpeli, in nepremoženjske škode, ki jo je utrpela žrtev pred smrtjo;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik v utemeljitev pritožbe navaja tri razloge.

1. V okviru prvega pritožbenega razloga navaja, da je Sodišče za uslužbence napačno menilo, da je predlog za povrnitev nepremoženjske škode, ki so jo utrpeli pritožnik, Alessandro Missir in njegovi dediči, nedopusten.

Pritožnik v utemeljitev tega razloga navaja, prvič, da je Sodišče za uslužbence nelogično, napačno in diskriminatorno uporabilo t.i. pravilo o skladnosti, ki zahteva istovetnost razlogov in predmeta izključno med pritožbo, vloženo na podlagi člena 90(2) Kadrovskih predpisov, in tožbo, vloženo na podlagi člena 91 Kadrovskih predpisov, in ne med zahtevo na podlagi člena 90(1) in pritožbo na podlagi člena 90(2). Drugič, pritožnik meni, da razlaga pravila o skladnosti, ki jo je podalo Sodišče za uslužbence, omejuje uresničevanje temeljne pravice do učinkovitega sodnega varstva, ki je med drugim urejena s členom 47 Listine EU o temeljnih pravicah.

2. V okviru drugega pritožbenega razloga navaja, da je Sodišče za uslužbence napačno menilo, da je Komisija odgovorna za nastalo škodo le 40-odstotno.

Pritožnik v utemeljitev tega pritožbenega razloga navaja, da je Sodišče za uslužbence napačno presodilo povezavo med nezakonitim ravnanjem Komisije in morebitnimi posledicami tega opustitvenega ravnanja, ker je bila škoda, ki je nastala uradniku, neposredna in predvidljiva posledica malomarnega ravnanja institucije. Poleg tega pritožnik meni, da čeprav je škodo povzročilo več različnih dejavnikov, je treba šteti, da je za povrnitev škode Komisija solidarno odgovorna s storilcem kaznivega dejanja umora. Zato je treba odškodninskemu zahtevku, ki ga je vložil pritožnik zoper Komisijo, v celoti ugoditi.

3. V okviru tretjega pritožbenega razloga navaja, da je Sodišče za uslužbenca napačno menilo, da je Komisija zaradi zakonsko določenih prejemkov, ki jih je že plačala dedičem Alessandra Missirja, v celoti povrnila škodo, za katero je odgovorna.

Pritožnik v utemeljitev tega razloga navaja, da glede na načela, ki izhajajo iz ustaljene sodne prakse Skupnosti, da zakonsko določeni prejemki, ki so različni od tistih iz člena 73, ne morejo ustrezati povrnitvi škode, ker gre za prejemke, ki so glede razlogov, pogojev in namena drugačni od povračila škode na podlagi občega prava. Ker torej Komisija ni v celoti povrnila škode, za katero je odgovorna, ji je treba naložiti, naj pritožniku plača znesek, ki bo zadostoval za celotno povrnitev škode, ki je nastala umorjenemu uradniku in njegovim dedičem.

Tožba, vložena 29. julija 2011 – Preparados Alimenticios del Sur proti Komisiji

(Zadeva T-402/11)

(2011/C 282/74)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Preparados Alimenticios del Sur, SL (Murcia, Španija) (zastopnik: I. Acero Campos, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost sklepa, da se spis, ki se nanaša na odpust, pošlje španski carini,
- Komisiji naloži, naj odloči o zahtevku za odpust, ki ga je vložila družba Prealisur S.L., pri čemer se ta neposredno nanaša na zahtevek, ki ga je vložila družba Zukan S.L.,
- Komisijo zato, da bi odločila o navedenem zahtevku, zaveže k sprejetju ukrepov in izvedbi potrebnih dejanj, vključno s sprejetjem ukrepov zoper špansko carinsko upravo, da bi pridobila vse potrebne podatke za rešitev spisa, vključno z dokumentacijo, za katero ta institucija navaja, da jo je zahtevala od španske carine, in je ta ni predložila, in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije z dne 29. junija 2011, da se spis, ki se nanaša na odpust, vrne španski carinski upravi, zato da bi ta odločila o zahtevku za odpust, ki ga je vložila tožeča stranka (spis št. 003-004-005-006-2009 RRPP-J Y REC 04/10), ker naj Komisija ne bi imela dovolj podatkov za to, da bi ga sama rešila. Španska carinska uprava je navedeni spis prej poslala Komisiji na podlagi člena 220(2)(b) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1).

Tožeča stranka v podporo svoji tožbi navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog temelji na kršitvi nekaterih členov Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, str. 1).

— Tožeča stranka konkretno navaja kršitev členov 872 in 873, ker naj Evropska komisija tožeči stranki ne bi sporočila namere o izreku neugodne odločbe, da bi lahko v zvezi s tem predložila pripombe, in ker tožeče stranke ni obvestila o zaprosilu za podatke, ki ga je poslala španski carinski upravi, in o posledičnem podaljšanju roka za odločitev o zahtevku za odpust.

2. Drugi tožbeni razlog temelji na kršitvi člena 220(2)(b) Carinskega zakonika, saj ta določba ne predvideva, da mora biti napaka carinskih organov „aktivna“, kot jo razume Komisija, zaradi česar je, ker ni bilo podatkov o storilcu napake, ki pa ni nihče drug kot španska carina, spis vrnila.

3. Tretji tožbeni razlog temelji na kršitvi poslovnika Komisije, konkretno priloge, ki vsebuje kodeks dobrega upravnega ravnanja osebja Komisije v odnosih z javnostjo.

— Tožeča stranka v zvezi s tem zatrjuje, da je izpodbijani sklep kršil splošna načela dobrega upravnega ravnanja, smernice dobrega upravnega ravnanja in pravico do obveščeniosti o pravicah zainteresiranih strank. Po navedbah tožeče stranke Komisija prav tako ni predložila nobenega od zaprosenih dokumentov niti ni v spornem sklepu ničesar navedla glede tega.

4. Četrti tožbeni razlog temelji na kršitvi Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

— Tožeča stranka konkretno navaja kršitev členov 41, 42, 47, 48 in 51 navedene listine.

Tožba, vložena 29. julija 2011 – Axa Mediterranean proti Komisiji

(Zadeva T-405/11)

(2011/C 282/75)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Axa Mediterranean Holding, SA (Palma de Mallorca, Španija) (zastopniki: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero in M. Muñoz de Juan, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi dopustnost izvedenega dokaznega predloga in mu ugoti;
- ugotovi dopustnost razlogov za ničnost, navedenih v tej tožbi, in jim ugoti;
- člen 1(1) [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljeno, da člen 12(5) Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (prečiščeno besedilo zakona o davku od dohodkov pravnih oseb) (TRLIS) vsebuje elemente državne pomoči;
- podredno, člen 1(1) [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljeno, da člen 12(5) TRLIS vsebuje elemente državne pomoči, kadar se uporabi za pridobitev deležev, ki pomenijo pridobitev nadzora;
- podredno, člen 4 [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničen v delu, ki vsebuje odredbo za izterjavo pomoči za transakcije, ki so bile izvedene pred objavo končnega sklepa, ki je predmet te tožbe, v Uradnem listu Evropske unije;
- podredno, razglasi za ničen člen 1(1) in podredno člen 4 [izpodbijanega] sklepa v delu, ki se nanaša na transakcije, izvedene v Mehiki in Turčiji, in
- Komisiji naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije C(2010) 9566 z dne 12. januarja 2011 o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill), ki izhaja iz prevzema deležev v tujih družbah.

Razlogi in bistvene trditve so tisti, ki so že navedeni v zadevi T-399/11, Banco de Santander in Santusa Holding proti Komisiji.

Tožba, vložena 29. julija 2011 – Prosegur Compañía de Seguridad proti Komisiji

(Zadeva T-406/11)

(2011/C 282/76)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Prosegur Compañía de Seguridad, S.A. (Madrid, Španija) (zastopniki: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro in M. Muñoz de Juan, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi dopustnost izvedenega dokaznega predloga in mu ugoti;
- ugotovi dopustnost razlogov za ničnost, navedenih v tej tožbi, in jim ugoti;
- člen 1(1) [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljeno, da člen 12(5) Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (prečiščeno besedilo zakona o davku od dohodkov pravnih oseb) (TRLIS) vsebuje elemente državne pomoči;
- podredno, člen 1(1) [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljeno, da člen 12(5) TRLIS vsebuje elemente državne pomoči, kadar se uporabi za pridobitev deležev, ki pomenijo pridobitev nadzora;
- podredno, člen 4 [izpodbijanega] sklepa razglasi za ničen v delu, ki vsebuje odredbo za izterjavo pomoči za transakcije, ki so bile izvedene pred objavo končnega sklepa, ki je predmet te tožbe, v Uradnem listu Evropske unije;
- podredno, razglasi za ničen člen 1(1) in podredno člen 4 [izpodbijanega] sklepa v delu, ki se nanaša na transakcije, izvedene v Argentini, Peruju in Kolumbiji; in
- Komisiji naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije C(2010) 9566 z dne 12. januarja 2011 o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill), ki izhaja iz prevzema deležev v tujih družbah.

Razlogi in bistvene trditve so tisti, ki so že navedeni v zadevi T-399/11, Banco de Santander in Santusa Holding proti Komisiji.

Tožba, vložena 26. julija 2011 – SRF proti Svetu

(Zadeva T-407/11)

(2011/C 282/77)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: SRF Ltd (New Delhi, Indija) (zastopnika: F. Graafsma in J. Cornelis, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predloga

- Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 469/2011 z dne 13. maja 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 1292/2007 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije (UL 2009 L 343, str. 1, v nadaljevanju: izpodbijana uredba) naj se razglasi za nično; in
- Svetu naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V podporo tožbe tožeča stranka navaja en glavni tožbeni razlog, s katerim trdi, da izpodbijana uredba krši člen 9(6) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾, s tem, da:

1. Prvič, navedeni člen določa, da protidampinška dajatev za izvoznike in proizvajalce, ki so se javili, a niso bili vključeni v vzorec, ne sme preseči tehtanega povprečja stopnje dampinga, ki je bil določen za stranke, ki so bile izbrane v vzorcu, pri čemer naj se ne upošteva ničelnih in de minimis stopenj. Z uvedbo protidampinških dajatev v višini 15,5 % SRF izpodbijana uredba krši to pravilo, ker je tehtano povprečje stopnje dampinga za stranke, ki so bile izbrane v vzorcu, katerih stopnje dampinga niso ničelne ali de minimis, nižje od 15,5 %; in
2. Drugič, z zahtevo po tem, da proizvajalec za izvoz zahteva vmesni pregled v skladu s členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 za uporabo člena 9(6), ko se obstoječe stopnje protidampinških dajatev prilagodijo po izteku sočasnih izravnalnih ukrepov, izpodbijana Uredba v člen 9(6) vključuje pogoj, ki ga ni v izrecnem besedilu te določbe, kar vodi k nedopustni razlagi, ki jo je podal Svet.

⁽¹⁾ UL 2009 L 343, str. 51 (konsolidirano besedilo).

Tožba, vložena 28. julija 2011 – Maharishi Foundation proti UUNT (TRANSCENDENTAL MEDITATION)

(Zadeva T-412/11)

(2011/C 282/78)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Maharishi Foundation Ltd (St. Helier, Jersey) (zastopnik: A. Meijboom, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

- Razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 24. marca 2011 v zadevi R 1293/2010-2;
- naložitev plačila stroškov toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „TRANSCENDENTAL MEDITATION“ za proizvode in storitve iz razredov 16, 41, 44 in 45 - prijava znamke Skupnosti št. 8246647

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave znamke Skupnosti za del proizvodov in storitev

Odločba odbora za pritožbe: ugoditev pritožbi in vrnitev zadeve preizkuševalnemu oddelku v nadaljnjo obravnavo

Navajani tožbeni razlogi: Tožeča stranka navaja štiri tožbene razloge: (i) kršitev členov 75 in 7(1)(a) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker odbor za pritožbe ni izrecno odločil glede člena 7(1)(a) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, vseeno pa je menil, da je znamka „TRANSCENDENTAL MEDITATION“ generična; (ii) kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno odločil, da je znamka brez slehernega razlikovalnega učinka; kršitev člena 7(1)(c) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da znamko sestavljajo izključno podatki, ki lahko v gospodarskem prometu označujejo lastnosti blaga ali storitev, za katere je tožeča stranka prijavila znamko; in (iv) kršitev člena 7(3) Uredbe

sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno odločil, da znamka z uporabo ni pridobila razlikovalnega učinka za blago ali storitve, za katere se zahteva registracija.

Pritožba, ki jo je 3. Avgusta 2011 vložil Carlo De Nicola zoper sodbo Sodišča za uslužbence z dne 28. junija 2011 v zadevi De Nicola proti EIB, F-49/10

(Zadeva T-418/11 P)

(2011/C 282/79)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnik: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: L. Isola, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska investicijska banka

Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Spremeni sodbo Sodišča za uslužbence z dne 28. junija 2011 v zadevi F-49/10 v delu, v katerem se nanaša na:
- razglasi ničnost odločbe, navedene v elektronskem sporočilu z dne 11. maja 2010, v delu, v katerem EIB ni dopustila dokončanja upravnega postopka in je onemogočila poskus izvensodne poravnave spora s tem, da je implicitno zavrnila zahtevek za povračilo zdravstvenih stroškov v višini 3 000 EUR;
- naloži EIB, naj tožeči stranki povrne znesek 3 000 EUR, ki jih je ta porabila za lasersko zdravljenje, ki ji je bilo predpisano in je bilo izvedeno v Italiji, skupaj z obrestmi, revalorizacijo in stroški postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev pritožbenih razlogov pritožnik trdi:

A. Glede dejanskega stanja:

1. Pritožnik trdi, da je bil eden od njenih tožbenih predlogov izkrivljen, o enem od tožbenih razlogov pa se Sodišče za uslužbence ni izreklo.
2. Prav tako trdi, da je bila institucija v privilegiranem položaju, saj je, ponovno, le navedla nekaj dejstev, ki jih je nato Sodišče za uslužbence štelo za dokazana.

B. Glede predloga za razglasitev ničnosti:

3. Pritožnik je predlagal razglasitev ničnosti odločbe, ki mu je bila sporočena z elektronskim sporočilom z dne 11. maja 2010, v delu, v katerem je EIB zavrnila imenovanje tretjega zdravnika, zavrnila sprožitev postopka poravnave na podlagi člena 41 pravilnika, ki velja za zaposlene, in zavrnila vračilo 3 000 EUR, porabljenih za lasersko zdravljenje, ki je bilo pritožniku predpisano in izvedeno v Italiji.
4. Sodišče za uslužbence je del tožbe, ki se nanaša na predlog za imenovanje tretjega zdravnika razglasilo za nedopusten, pri čemer je menilo, da bi pritožnik moral izpodbijati neobstoječi ukrep z dne 24. marca 2008, ne da bi pojasnilo povezavo med izpodbijanem ukrepom in tistim, s katerim se po njegovem mnenju posega v položaj, in ne da bi pojasnilo, na podlagi katerih pravil naj bi stališče, pripisano zaupniku EIB, postalo zavrnilvena odločba EIB.
5. Pritožnik trdi, da je zadevno mnenje le notranji postopkovni akt in zato ne posega v položaj ter ga ni nikoli mogoče izpodbijati samostojno.

Prvostopenjsko sodišče pa je spregledalo vso prejšnjo sodno prakso in je odločilo, da uvede trimesečni rok za izpodbijanje katerega koli notranjega postopkovnega akta, pri čemer je odločilo, da roki za vložitev tožbe začnejo teči na dan, ko uslužbenec vložil pravno sredstvo, ne glede na sprejetje ukrepa in tudi ne da bi se seznanil z obrazložitvijo.
6. Pritožnik izpodbija cel sistem pravil, ki veljajo za javne institucije, ki jih Sodišče za uslužbence skuša uporabiti za EIB, ki je organizirana kot zasebna banka in katere uslužbenci imajo pogodbo o zaposlitvi zasebnega prava. Iz tega sledi, da akti, ki se nanašajo na zaposlene, niso upravni akti, ne pomenijo izvrševanja javne oblasti, niso akti javne oblasti in zanje ne velja domneva zakonitosti, tako da ni nobene podobnosti z javnimi uslužbenci, niti ni nujnosti, da se organizacijskim aktom podeli takojšnja stalnost, saj so sprejeti na način, na katerega bi lahko bili sprejeti v kateri koli zasebni banki.
7. Pritožnik poleg tega trdi, da je obrazložitev izpodbijane sodbe nelogična v delu, v katerem je z njo izključena njegova napaka, ki jo je mogoče dopustiti, s tem da se je štelo, da pozna akt, ki je bil vročen le njegovemu zagovorniku.
8. Nazadnje, pritožnik trdi, da je mogoče v vseh pravnih ureditvah nični akt izpodbijati kadarkoli, ne le kratek čas po izteku roka, ki velja za druge izpodbijne akte.

9. V zvezi s postopkom poravnave na podlagi člena 41 pravilnika, ki velja za zaposlene, pritožnik trdi, da ne gre za procesno predpostavko, in da jo Sodišče za uslužbence enači z upravno pritožbo, ki jo morajo vložiti vsi javni uslužbenci Unije, ki pa je obvezna in določa obseg poznejše tožbe na sodišče.
10. Glede zavrnitve sprožitve postopka poravnave pritožnik meni, da je odločitev Sodišča za uslužbence nezakonita, saj banka nikoli ne sme zavrniti predloga za poravnavo.
- Iz tega sledi, prvič, da nobena razlaga ne more zakonito utemeljiti te zavrnitve, in, drugič, da je treba v primeru, da je zahtevi ugodeno, upoštevati večjo odgovornost banke in ji torej brez dvoma naložiti plačilo stroškov postopka.
11. Glede implicitne zavrnitve vračila stroškov za lasersko zdravljenje C. De Nicola trdi, da je neobstoj obrazložitve gotovo znamenje zlorabe pooblastil, saj je vračilo mogoče zakonito zavrniti le v treh primerih, medtem ko neobstoj formalnega akta pomeni absolutno ničnost, ki jo je mogoče kadarkoli uveljavljati.
12. Nazadnje, zagotovo je treba šteti za nezakonito odločitev Sodišča za uslužbence, da ne bo odločalo, ker za to nima potrebnih elementov.

C. Glede predloga za naložitev kazni:

13. Sodišče za uslužbence je štelo, da je tožba nedopustna zaradi litispence, medtem ko ugovor litispence v poslovniku ni določen. Poleg tega ni pojasnilo, kako je mogoče, da pride do enakosti predlogov v zadevi, ki se obravnava na prvi stopnji, in zadevi, o kateri se odloča v pritožbenem postopku, in tudi ni pojasnilo, na kakšen način in kdo je dokazal dejanske elemente, na katerih temelji ta odločitev.
14. Nazadnje, pritožnik trdi, da ugoditev pritožbi in sprememba izpodbijane sodbe pomeni tudi novo odločitev o stroških, tudi o stroških postopka na prvi stopnji.

Tožba, vložena 29. julija 2011 – Ellinika Touristika Akinita proti Komisiji

(Zadeva T-419/11)

(2011/C 282/80)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Ellinika Touristika Akinita AE (Atene, Grčija)
(zastopnik: N. Fragkakis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- v celoti ugodi tožbi,
- izpodbijani sklep Komisije, naslovljeno na Helensko republiko, razglasi za ničnega,
- naloži vračilo, skupaj z obrestmi, katerega koli zneska, ki je bil eventualno neposredno ali posredno „odvzet“ tožeči stranki z izvrševanjem izpodbijanega sklepa,
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo predlaga razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2011) 3504 konč. z dne 24. maja 2011, ki se nanaša na državno pomoč nekaterim grškim igralnicam, št. C 16/2010 (ex NN 22/2010, ex CP 318/2009), ki jo je izvedla Helenska republika.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja te tožbene razloge:

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na napačno razlago in uporabo člena 107(1) PDEU in na pomanjkljivo obrazložitev ob kršitvi člena 296 PDEU. in violazione dell'art. 296 TFUE. Zadevni ukrep zlasti: (i) ne zagotavlja gospodarske prednosti igralnici v Parnithi in igralnici na Krfu s prenosom javnih sredstev, (ii) ni selektiven, in (iii) ne more vplivati na trgovino med državami članicami, niti ne izkrivlja ali bi lahko izkrivljala konkurenco.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na napačno razlago in uporabo člena 14(1), prvi stavek, Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL L 83 z dne 27. marca 1999, str. 1). Zlasti: (i) vračilo nezakonite državne pomoči se lahko zahteva le od dejanskih prejemnikov pomoči, in (ii) subjekti, ki so dejanski prejemniki ugodnosti zadevnega ukrepa (stranke igralnice) niso tisti, na katere je naslovljena odločba o vračilu (igralnica na Krfu, v Parnithi in Solunu), in katerim ni treba plačati vstopnine.
3. Tretji tožbeni razlog se nanaša na napačno razlago in uporabo člena 14(1), drugi stavek, te uredbe. Vračilo zadevne pomoči je v nasprotju z: (i) načelom varstva zaupanja v pravo, in (ii) načelom sorazmernosti.

Tožba, vložena 6. avgusta 2011 – Qualitest FZE proti Svetu

(Zadeva T-421/11)

(2011/C 282/81)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Qualitest FZE (Dubaj, Združeni arabski emirati) (zastopniki: M. Catrain González, odvetnik, E. Wright in H. Zhu, barristers)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predloga

- Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 503/2011 z dne 23. maja 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 26) in Sklep Sveta 2011/299/SZVP z dne 23. maja 2011 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 65) naj se razglasita za nična, kolikor se nanašata na tožečo stranko; in
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: tožena stranka naj bi kršila obveznost iz člena 296 PDEU, v skladu s katero bi morala navesti razloge, zaradi katerih je bila tožeča stranka vključena v izpodbijane ukrepe.
2. Drugi tožbeni razlog: ker izpodbijanih ukrepov ni z ničemer obrazložila, naj bi tožena stranka kršila pravico do obrambe tožeče stranke, saj:
 - se zaradi neobstoja kakršnekoli utemeljitve tožeča stranka ne more učinkovito opredeliti do informacij ali dokazov zoper njo; in
 - te napake pomenijo bistveno kršitev obveznosti tožene stranke v zvezi z izpodbijanimi ukrepi in so zaradi njih ti ukrepi, kolikor se uporabljajo za tožečo stranko, nični.
3. Tretji tožbeni razlog: tožena stranka naj bi storila očitno napako pri presoji, ker je ugotovila, da je tožeča stranka sodelovala pri nabavi sestavnih delov za iranski jedrski program in da so bili izpolnjeni zakonski pogoji za njeno vključitev.

Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Cementos Molins proti Komisiji

(Zadeva T-424/11)

(2011/C 282/82)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Cementos Molins, SA (Sant Vicenç dels Horts, Španija) (zastopniki: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas in M. López Garrido, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka predlaga Splošnemu sodišču, naj:

- izpodbijani sklep razglasi za ničen in
- Evropski Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

S tožbo se na podlagi člena 263 PDEU predlaga, naj se za ničnega razglasi Sklep Evropske Komisije z dne 12. januarja 2011 o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill) za prevzeme tujih deležev C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) Španije (¹).

V utemeljitev tožbe se tožeča stranka sklicuje na tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog temelji na kršitvi člena 107 PDEU.
 - Tožeča stranka navaja, da Sklep krši člen 107 PDEU, ker davčna amortizacija finančnega dobrega imena za prevzeme tujih deležev, določena v členu 12(5) TRLIS pomeni državno pomoč, ki ni združljiva z notranjim trgov. Tožeča stranka poudarja, da pri tej amortizaciji ne obstajajo elementi prednosti, prizadetost trgovine med državami članicami niti selektivnost.
2. Drugi tožbeni razlog temelji na kršitvi načela varstva legitimnih pričakovanj in obveznosti obrazložitve v povezavi z načelom zaupanja v pravo.
 - Ta tožbeni razlog se deli na dva dela, oba se nanašata na obdobje, za katerega velja načelo varstva legitimnih pričakovanj, določeno v členu 1(2) in (3) izpodbijanega sklepa:

- Prvi del drugega tožbenega razloga: kot glavno, kršitev načela varstva legitimnih pričakovanj. Tožeča stranka navaja, da bi moralo načelo varstva legitimnih pričakovanj ščititi pred vračilom pomoči vse prejemnike pomoči do dneva objave izpodbijanega sklepa, ker objava odločitve o sprožitvi postopka ni dovolj za to, da se omaje legitimno pričakovanje, ki je nastalo na podlagi izjav Evropske komisije pred Evropskim parlamentom.
- Drugi del drugega tožbenega razloga: podredno, kršitev načela varstva legitimnih pričakovanj in obveznosti obrazložitve. Tožeča stranka meni, da je Komisija storila napako s tem, da je iz obdobja, za katerega velja načelo varstva legitimnih pričakovanj, izključila dan objave odločitve o sprožitvi postopka v Uradnem listu, ki je vodila do sprejetja izpodbijanega sklepa. Prvič, ker je iz zakonodaje Skupnosti razvidno, da je treba zadnji dan roka šteti za vključen v ta rok, drugič, ker je izključitev omenjenega dne iz obdobja, za katerega velja načelo varstva legitimnih pričakovanj, v izreku izpodbijanega sklepa neskladen z njegovo obrazložitvijo.

3. Tretji tožbeni razlog temelji na kršitvi načela sorazmernosti v povezavi z načelom varstva legitimnih pričakovanj.

- Tožeča stranka navaja, da ni sorazmerno to, da Komisija za uporabo načela varstva legitimnih pričakovanj v primeru člena 1(4) izpodbijanega sklepa zahteva, da obstajajo izrecne pravne ovire za čezmejne poslovne združitve.

(¹) Objavljena v UL z dne 21. maja 2011, L 135, str. 1.

Tožba, vložena 3. avgusta 2011 – Helenska republika proti Komisiji

(Zadeva T-425/11)

(2011/C 282/83)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Helenska republika (zastopnika: P. Mylonopoulos in K. Boskovits)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijani sklep razglasi za ničnega in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo predlaga razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2011) 3504 konč. z dne 24. maja 2011, ki se nanaša na državno pomoč nekaterim grškim igralnicam, št. C 16/2010 (ex NN 22/2010, ex CP 318/2009).

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja naslednje tožbene razloge:

1. **Prvi tožbeni razlog:** Napačna razlaga člena 107(1) PDEU v zvezi s pojmom državne pomoči.

Tožeča stranka zlasti trdi, da tožena stranka napačno meni, da je uporaba nižje vstopnine v nekatere igralnice tem podelila ugodnost z zmanjšanjem javno-finančnih prihodkov. Poleg tega domnevni prejemniki državne pomoči niso v pravnem in dejanskem položaju, ki bi bil enak položaju drugih delujočih igralnic v Grčiji, trgovina znotraj skupnosti pa ni motena in konkurenca na notranjem trgu ni izkripljena.

2. **Drugi tožbeni razlog:** Neustrezna, pomanjkljiva in protislovna obrazložitev v zvezi z vsebino državne pomoči.

Tožeča stranka zlasti trdi, da je obrazložitev protislovna, saj se z njo priznava, da uporaba nižje vstopnine lahko pomeni povečanje števila strank zadevnih igralnic, medtem ko istočasno izpodbija povečanju javnih prihodkov zaradi povečanja števila strank. Obrazložitev je poleg tega pomanjkljiva v zvezi s potrditvijo ugodnosti in utemeljitvijo vpliva na trgovino znotraj Skupnosti in očitno napačna v zvezi z dokazi glede selektivnosti ukrepa.

3. **Tretji tožbeni razlog:** Z izterjavo pomoči je kršen člen 14 Uredbe Sveta 659/99/ES (¹).

Tožeča stranka zlasti trdi, da se vračilo ne zahteva od dejanskih prejemnikov, in sicer strank igralnic, v katerih velja nižja cena vstopnine. Poleg tega je izterjava v nasprotju z splošnim načelom varstva zaupanja v pravo, v nasprotju z razlago sodne prakse Symvoulio tis Epikrateias (Državni svet) in z ravnanjem tožene stranke, ter s splošnim načelom sorazmernosti, saj nalaga nesorazmerno in neutemeljeno breme domnevnim prejemnikom pomoči in krepki konkurenčni položaj igralnic, v katerih se uporablja vstopnina v višini 12 EUR.

4. **Četrty tožbeni razlog:** Tožena stranka je napačno izračunala zneske, ki jih je treba povrniti.

Tožeča stranka trdi, da tožena stranka ni mogla natančno izračunati domnevne ugodnosti, ki so jo imeli prejemniki pomoči, in ne upošteva vpliva, ki ga je ali ki bi ga lahko uporaba nižje vstopnine imela na povpraševanje.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL L 83, str. 1)

Tožba, vložena 1. avgusta 2011 – Maharishi Foundation proti UUNT (MÉDITATION TRANSCENDANTALE)

(Zadeva T-426/11)

(2011/C 282/84)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Maharishi Foundation Ltd (St. Helier, Jersey) (zastopnik: A. Meijboom, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

— Razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 6. aprila 2011 v zadevi R 1294/2010-2;

— naložitev plačila stroškov toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „MÉDITATION TRANSCENDANTALE“ za proizvode in storitve iz razredov 16, 35, 41, 44 in 45 - prijava znamka Skupnosti št. 8246704

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave znamke Skupnosti za del proizvodov in storitev

Odločba odbora za pritožbe: ugoditev pritožbi in vrnitev zadeve preizkuševalnemu oddelku v nadaljnjo obravnavo

Navajani tožbeni razlogi: Tožeča stranka navaja štiri tožbene razloge: (i) kršitev členov 75 in 7(1)(a) Uredbe Sveta št.

207/2009, ker odbor za pritožbe ni izrecno odločil glede člena 7(1)(a) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, vseeno pa je menil, da je znamka „MÉDITATION TRANSCENDANTALE“ generična; (ii) kršitev člena 7(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno odločil, da je znamka brez slehernega razlikovalnega učinka; kršitev člena 7(1)(c) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da znamko sestavljajo izključno podatki, ki lahko v gospodarskem prometu označujejo lastnosti blaga ali storitev, za katere je tožeča stranka prijavila znamko; in (iv) kršitev člena 7(3) Uredbe sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno odločil, da znamka z uporabo ni pridobila razlikovalnega učinka za blago ali storitve, za katere se zahteva registracija.

Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria proti Komisiji

(Zadeva T-429/11)

(2011/C 282/85)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Španija) (zastopniki: J. Ruiz Calzado, M. Núñez-Müller in J. Domínguez Pérez, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— člen 1(1) sklepa razglasi za ničnega;

— podredno, člen 1(4) in (5) sklepa delno razglasi za ničnega;

— še bolj podredno, člen 4 sklepa razglasi za ničnega ali ustrezno spremeni njegov obseg, in

— Komisiji naloži plačilo vseh stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije z dne 12. januarja 2011, o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill) za prevzeme tujih deležev št. C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) Španije (v nadaljevanju: Sklep).

V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka navaja sedem razlogov.

1. Prvi razlog: kršitev členov 107 in 108 PDEU zaradi presoje, da člen 12(5) španskega zakona od davku od dohodkov pravnih oseb (prečiščeno besedilo) („TRLIS“) predstavlja državno pomoč s tem, da dopušča davčno amortizacijo finančnega dobrega imena (goodwill) za pridobitev deležev družb zunaj Skupnosti.
2. Drugi razlog: Napačna uporaba prava in kršitev postopka zaradi presoje, da za opredelitev ukrepa za državno pomoč, ki jo je treba v celoti prepovedati zadošča, da njegovo izvajanje privede do določenih situacij, ki predstavljajo pomoč.
3. Tretji razlog: kršitev načela sorazmernosti zaradi presoje, da: (i) je zadevni ukrep v celoti nezakonit tudi v zvezi z državami kot so Kitajska in Indija in drugimi državami za katere se je dokazal ali se lahko dokaže obstoj izrecnih pravnih ovir za čezmejno povezovanje podjetij in da (ii) je zadevni ukrep državna pomoč, ki je v celoti nezdružljiva vključno z omogočanjem odbitka finančnega dobrega imena (goodwill) v zvezi s pridobitvijo večinskih deležev v tujih družbah zunaj Unije.
4. Četrti razlog: kršitev načel varstva legitimnih pričakovanj in enakega obravnavanja zato ker je Komisija odstopila od smernic iz Obvestila o neposredni obdavčitvi in svoje upravne prakse.
5. Peti razlog: kršitev načela dobrega upravljanja, ker Komisija ni preverila natančnega obsega praktičnih ovir za združitve gospodarskih družb zunaj Skupnosti.
6. Šesti razlog: napačna uporaba prava in napačna presoja obsega legitimnih pričakovanj, ki jih priznava sklep.
7. Sedmi razlog: nezadostna obrazložitev sklepa.

Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Telefónica proti Komisiji

(Zadeva T-430/11)

(2011/C 282/86)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Telefónica, SA (Madrid, Španija) (zastopniki: J. Ruiz Calzado, M. Núñez-Müller in J. Domínguez Pérez, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- člen 1(1) sklepa razglasi za ničnega;
- podredno, člen 1(4) in (5) sklepa delno razglasi za ničnega;
- še bolj podredno, člen 4 sklepa razglasi za ničnega ali ustrezno spremeni njegov obseg, in
- Komisiji naloži plačilo vseh stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije z dne 12. januarja 2011, o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill) za prevzeme tujih deležev št. C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) Španije.

Razlogi in bistvene trditve so enaki tistim iz zadeve T-429/11 BBVA proti Komisiji.

Tožba, vložena 4. avgusta 2011 – Iberdrola proti Komisiji

(Zadeva T-431/11)

(2011/C 282/87)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Iberdrola, SA (Bilbao, Španija) (zastopniki: J. Ruiz Calzado, M. Núñez-Müller in J. Domínguez Pérez, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- člen 1(1) sklepa razglasi za ničnega;
- podredno, člen 1(4) in (5) sklepa delno razglasi za ničnega;
- še bolj podredno, člen 4 sklepa razglasi za ničnega ali ustrezno spremeni njegov obseg, in
- Komisiji naloži plačilo vseh stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta tožba je vložena zoper Sklep Komisije z dne 12. januarja 2011, o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill) za prevzeme tujih deležev št. C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) Španije.

Razlogi in bistvene trditve so enaki tistim iz zadeve T-429/11 BBVA proti Komisiji.

Tožba, vložena 3. avgusta 2011 – Europäisch-Iranische Handelsbank proti Svetu

(Zadeva T-434/11)

(2011/C 282/88)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Europäisch-Iranische Handelsbank AG (Hamburg, Nemčija) (zastopniki: S. Gadhia in S. Ashley, Solicitors, H. Hohmann, odvetnik, D. Wyatt, Queen's Counsel, in R. Blakeley, Barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

— Razglasitev ničnosti točke 1 Tabele B v Prilogi I k Sklepu Sveta 2011/299/SZVP ⁽¹⁾, kolikor se nanaša na tožečo stranko;

— razglasitev ničnosti točke 1 Tabele B v Prilogi I k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) št. 503/2011 ⁽²⁾, kolikor se nanaša na tožečo stranko;

— razglasitev, da se člen 20(1)(b) Sklepa Sveta 2010/413/SZVP ⁽³⁾ za tožečo stranko ne uporablja;

— razglasitev, da se člen 16(2) Uredbe Sveta (EU) št. 961/2010 ⁽⁴⁾ za tožečo stranko ne uporablja; in

— naložitev stroškov toženi stranki.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: tožena stranka naj bi kršila postopek, ker:

— ni podala primerne, natančne in zadostne obrazložitve, in

— ni spoštovala pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva.

2. Drugi tožbeni razlog: tožena stranka naj bi storila očitno napako pri presoji, ko je ugotavljala, ali so bila izpolnjena merila za imenovanje tožeče stranke v izpodbijanih ukrepih, ker so bile transakcije, na podlagi katerih je bila tožeča stranka očitno imenovana, bodisi dovoljene bodisi v skladu z odločitvami in smernicami pristojnega nacionalnega organa (nemške centralne banke).

3. Tretji tožbeni razlog: tožena stranka naj bi kršila upravičena pričakovanja tožeče stranke, da za ravnanje, ki ga je odobril pristojni nacionalni organ, ne bo kaznovana z odreditvijo omejevalnih ukrepov. Podredno naj bila s kaznovanjem tožeče stranke v teh okoliščinah kršena načelo pravne varnosti in pravica tožeče stranke do dobrega upravljanja.

4. Četrti tožbeni razlog: imenovanje tožeče stranke naj bi pomenilo kršitev njenih lastninskih pravic in/ali pravice do opravljanja dejavnosti ter naj bi bilo z njim očitno kršeno načelo sorazmernosti.

5. Peti tožbeni razlog: če je pooblastilo, na podlagi katerega je domnevno ukrepala tožena stranka, zavezujoče, naj bi bilo nezakonito, ker je v nasprotju z načelom sorazmernosti.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2011/299/SZVP z dne 23. maja 2011 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 65).

⁽²⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 503/2011 z dne 23. maja 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136, str. 26).

⁽³⁾ Sklep Sveta z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, str. 39).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1).

Sklep Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Apotheke DocMorris proti UUNT (Représentation d'une croix verte)

(Zadeva T-173/10) ⁽¹⁾

(2011/C 282/89)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 179, 3.7.2010.

Sklep Splošnega sodišča z dne 14. julija 2011 – Apotheke DocMorris proti UUNT (Predstavljanje zelenega in belega kroga)**(Zadeva T-196/10) ⁽¹⁾**

(2011/C 282/90)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 179, 3.7.2010.**Sklep Splošnega sodišča z dne 12. julija 2011 – SNCF proti UUNT – Infotrafic (infotrafic)****(Zadeva T-491/10) ⁽¹⁾**

(2011/C 282/91)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik sedmega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 13, 15.1.2011.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. julija 2011 – V proti Parlamentu

(Zadeva F-46/09) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Pogodbeni uslužbenec — Pogoji za zaposlitev — Fizična zmožnost — Zdravniški pregled pred zaposlitvijo — Varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov — Zdravniška skrivnost — Prenos zdravstvenih podatkov med institucijami — Pravica do spoštovanja zasebnega življenja)

(2011/C 282/92)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: V (Bruselj, Belgija) (zastopnika: É. Boigelot in S. Woog, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: K. Zejdová in S. Seyr, zastopnika)

Intervenient v podporo tožeče stranke: Evropski nadzornik za varstvo podatkov (zastopnika: M. V. Pérez Asinari in H. Kraneborg, zastopnika)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti zdravniškega mnenja o fizični nezmožnosti z dne 18. decembra 2008 in, drugič, predlog za razglasitev ničnosti odločbe o umiku predhodne ponudbe za zaposlitev tožeči stranki.

Izrek

1. Odločba z dne 19. decembra 2008, s katero je Evropski parlament umaknil ponudbo za zaposlitev V, se razglasi za nično.
2. Evropskemu parlamentu se naloži, da V plača 25 000 EUR.
3. V preostalem delu se tožba zavrne.
4. Evropski parlament nosi svoje stroške in stroške tožeče stranke.
5. Evropski nadzornik za varstvo podatkov, intervenient, nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 11, 16.1.2010, str. 40.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 20. julija 2011 Gozi proti Komisiji

(Zadeva F-116/10) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Dolžnost pomoči — Člen 24 Kadrovskih predpisov — Povračilo odvetniških stroškov v okviru sodnega postopka pred nacionalnim sodiščem)

(2011/C 282/93)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Sandro Gozi (Rim, Italija) (zastopnik: G. Passalacqua, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in J. Baquero Cruz, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe, s katero je bila zavrnjena zahteva za vračilo stroškov, ki jih je priglasila tožeča stranka v okviru kazenskega postopka pred sodiščem države članice.

Izrek

1. Tožba se zavrže.
2. S. Gozi nosi vse stroške.

⁽¹⁾ UL C 55, 19.2.2011, str. 38.

Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. julija 2011 – Coedo Suárez proti Svetu

(Zadeva F-73/10) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Odškodninska tožba — Zavrnitev odškodninskega zahtevka zaradi molka organa, nato odločba o zavrnitvi tega zahtevka — Nepravočasnost predhodne pritožbe zoper zavrnitev zaradi molka organa — Nedopustnost)

(2011/C 282/94)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Angel Coedo Suárez (Bruselj, Belgija) (zastopniki: S. Rodrigues, A. Blot in C. Bernard-Glanz, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: K. Zieleškievicz in M. Bauer, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe tožene stranke, s katero je bila zavrnjena prošnja tožeče stranke za povrnitev škode, in odškodninski zahtevek za povračilo nastale premoženjske in nepremoženjske škode.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Svet Evropske unije nosi vse stroške.

(¹) UL C 301, 6.11.2010, str. 63.

Sklep Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. julija 2011 Alari proti Parlamentu

(Zadeva F-38/11) (¹)

(Javni uslužbenci — Uradniki — Napredovanje — Napredovalno obdobje 2009 — Medinstitucionalna premestitev med napredovalnim obdobjem, v katerem bi uradnik napredoval v svoji matični instituciji — Institucija, ki je pristojna za odločitev o napredovanju premeščenega uradnika)

(2011/C 282/95)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Gianluigi Alari (Bertrange, Luksemburg) (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J. N. Louis in É. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: S. Alves in M. Ecker, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o nenapredovanju tožeče stranke v napredovalnem obdobju 2009.

Izrek

1. Tožba se zavrne kot očitno neutemeljena.
2. Evropski parlament poleg lastnih stroškov nosi stroške tožeče stranke.

(¹) UL C 179, 18.6.2011, str. 22.

Tožba, vložena 19. julija 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-41/11)

(2011/C 282/96)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in E. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe generalnega direktorja OLAF, s katero je bil zavrjen predlog tožeče stranke za podaljšanje pogodbe za začasnega uslužbenca v smislu člena 2(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Predloga tožeče stranke

- Odločba generalnega direktorja OLAF z dne 11. februarja 2011 o zavrnitvi predloga tožeče stranke za podaljšanje pogodbe za začasnega uslužbenca v smislu člena 2(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije naj se razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 12. julija 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-66/11)

(2011/C 282/97)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: S. Rodrigues, A. Blot in C. Bernard-Glanz, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe, ki jo je sprejel predsednik natečajne komisije „EPSO/AST/111/10 (AST 1)“, da se tožeči stranki ne dovoli pristopa k ocenjevalnim preizkusom.

Predlogi tožeče stranke

- Primarno:
 - razglasi naj se za nično odločbo, sprejeto 7. aprila 2011, o zavrnitvi tožeči stranki pravice sodelovati v ocenjevalnih preizkusih natečaja EPSO/AST/111/10 – Tajniki razreda AST 1;

- zato naj se ugotovi, da je treba tožečo stranko ponovno vključiti v postopek zaposlovanja, ki je bil uveden z navedenim natečajem, po potrebi z izvedbo novih ocenjevalnih preizkusov;
- podredno, če prvemu predlogu ne bo ugodeno, naj se kljub temu toženi stranki naloži plačilo zneska, začasno in *ex aequo et bono* določenega na 20 000 EUR, zaradi premoženjske škode, povečanega za zamudne obresti po zakoniti obrestni meri, ki tečejo od sodbe, ki bo izrečena;
- vsekakor naj se toženi stranki naloži plačilo zneska, začasno in *ex aequo et bono* določenega na 20 000 EUR, zaradi nepremoženjske škode, povečanega za zamudne obresti po zakoniti obrestni meri, ki tečejo od sodbe, ki bo izrečena;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 15. julija 2011 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-68/11)**

(2011/C 282/98)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: S. Rodrigues, A. Blot in C. Bernard-Glanz, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije o odpovedi pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas.

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka Sodišču za uslužbence Evropske unije predlaga, naj:

- razglasi za nično odločbo organa Komisije, pooblaščenega za sklepanje pogodb, z dne 30. septembra 2010 o odpovedi pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas;
- hkrati in v delu, v katerem je to potrebno: razglasi za nično odločbo organa Komisije, pooblaščenega za sklepanje pogodb, z dne 14. aprila 2011 o zavrnitvi pritožbe, vložene 23. decembra 2010 na podlagi člena 90(2) Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 20. julija 2011 – ZZ proti Evropskemu računskemu sodišču**(Zadeva F-69/11)**

(2011/C 282/99)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: L. Levi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropsko računsko sodišče

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Evropskega računskega sodišča o tem, da na delovno mesto direktorja kadrovske službe ne imenuje tožeče stranke, ampak drugega kandidata

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Evropskega računskega sodišča o tem, da na delovno mesto direktorja kadrovske službe ne imenuje tožeče stranke, ampak drugo osebo, naj se razglasi za nično;
- po potrebi naj se razveljavi odločba o zavrnitvi pritožbe;
- Evropskemu računskemu sodišču naj se naloži povrnitev nastale premoženjske škode, ki obsega izgubo premoženjskih pravic, povezanih z izpodbijanima odločbama (vključno s kariero in pokojninskimi pravicami) in zato plačilo teh pravic od 1. januarja 2001;
- Evropskemu računskemu sodišču naj se naloži plačilo simboličnega zneska 1 EUR iz naslova povrnitve nepremoženjske škode;
- Evropskemu računskemu sodišču naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 21. julija 2011 – ZZ proti Komisiji**(Zadeva F-70/11)**

(2011/C 282/100)

*Jezik postopka: francoščina***Stranki**

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: F. Frabetti, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila za tožečo stranko za obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008.

Predloga tožeče stranke

- Za nično naj se razglasi ocenjevalno poročilo za tožečo stranko za obdobje od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2008, natančneje del tega poročila, ki ga je za to obdobje izdelal EUROSTAT;
- Komisij naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 25. julija 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-73/11)

(2011/C 282/101)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: S. Rodrigues, C. Bernard-Glanz in A. Blot, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o izključitvi tožeče stranke iz stopnje ocenjevalnega centra javnega natečaja EPSO/AD/181/10.

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka predlaga Sodišču za uslužbence Evropske unije, naj:

- razglasi za nično odločbo Evropskega urada za izbor osebja (v nadaljevanju: EPSO) z dne 20. avgusta 2010 in 15. septembra 2010, s katero je bila obveščena, da je bila izključena iz stopnje ocenjevalnega centra javnega natečaja EPSO/AD/181/10 (v nadaljevanju: izpodbijana odločba);
- skupaj z, in kolikor je potrebno, razglasi za nično odločbo EPSO z dne 15. aprila 2011 o zavrnitvi njene pritožbe z dne 10. novembra 2010 zoper zgoraj navedeno odločbo (v nadaljevanju: odločba o zavrnitvi);
- zato naloži njeno ponovno vključitev v izbirni postopek, po potrebi s ponovnim opravljanjem testov;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 19. julija 2011 – Putterie proti Komisiji

(Zadeva F-31/07 RENV) ⁽¹⁾

(2011/C 282/102)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve zaradi mirne rešitve spora.

⁽¹⁾ UL C 117, 26.5.2007, str. 38.

Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

